

Anaphoras

Pre-Anaphora.....	2
Anaphora of the Twelve Apostles.....	4
Anaphora of Saint Peter Head of the Apostles.....	16
Anaphora of St. James Brother of the Lord.....	28
Anaphora of Saint John the Apostle.....	41
Anaphora of Saint Mark.....	52
Anaphora of Saint Sixtus Pope of Rome.....	64
Anaphora of Saint John Chrysostom.....	75
Anaphora of Saint John Maron, Patriarch.....	88
Anaphora of Saint Celestine, Pope of Rome.....	102

Pre-Anaphora

ACCESS TO THE ALTAR

Celeb:

I will go to the Altar of God,
to God Who gives joy
to my youth. Through the abundance
of Your goodness,
I will enter Your house,
and worship
in Your Holy Temple.

Ee-tel-wot ma-deb-heh da-lo-ho
wal-wot a lo-ho
dam-ha-de tal-yoot.
Weh-no bsoo-ghod
tai-boo-tokh
eh-'ool-le bai-tokh
wes-ghoo-deb
hai-yek-lo dqood-shokh.

Cong:

Guide me, O Lord,
in Your fear,
and instruct me
in Your justice.

Bdeh-hel-tokh mor-yo
da-ba-rain
wab-za-dee-qoo-tokh
a-leh fain

Celeb: *Kiss the altar during their response.*

Pray for me to the Lord.

Sa-laow '-lai
meh-tool mo-ran

Cong:

May God accept
your offering
and have mercy on us
through your prayer.

A-lo-ho nqa-bel
qoor-bo-nokh
oo-net-ha-ham 'a-lain
bas-loo-tokh

Cong:

The Lord reigns clothed in majesty. Alleluia! Our Lord Jesus said: "I am the Bread of Life. From the Father I was sent, as Word without flesh, to give new life. Of the Virgin Mary I was born, taking flesh as man; as good earth receives a seed, her womb received me. Priestly hands now lift me high above the altars." Alleluia. Our gifts, Lord, receive.

The Celebrant raises the paten in his right hand and the chalice in his left, saying:

Celeb: Almighty Lord and God, you accepted the offerings of our ancestors. Now accept these offerings that your children have brought to you out of their love for you and for your holy name. Shower your spiritual blessings upon them and, in place of their earthly gifts, grant them life and your kingdom.

Cong: Amen.

Commemorations

The Celebrant places the offerings on the altar and covers them with the palls. He extends his hands in the form of a cross upon them, saying:

Celeb: As we remember our Lord God and Savior Jesus Christ, and his plan of salvation for us, we recall upon this offering all those who have pleased God from Adam to this day, especially Mary, the blessed Mother of God, Saint Maron, Saint Joseph and Saint Jude.

Remember, O God, the children of the holy Church: our fathers and mothers, and our brothers and sisters, both the living and the departed, especially those for whom this sacrifice is offered, N. Remember also all those who share with us today in this offering.

Cong: Amen.

Celeb: O Christ, through your blood, you reconciled heaven and earth and the entire universe. Grant your promise of peace to the living, and to the faithful departed, give your promise of eternal life. Glory be to you, our trusted Savior. Lord, have mercy on us from age to age.

Anaphora of the Twelve Apostles

SIT **Rite of Peace**

Celeb: Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Celeb: Merciful and Holy Lord and Father, through your only-begotten Son, you have prepared this spiritual banquet for us. Accept the offering of this bloodless sacrifice and grant us the gift of your Holy Spirit. Make us worthy to give one another the greeting of peace with pure hearts and divine love, that we may raise glory and thanks to you, and to your only Son, and to your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen

The Celebrant places his hands on the altar and on the offerings and then he gives the greeting of peace.

Celeb: Peace to you, O Altar of God. Peace to the Holy Mysteries placed upon you; Peace to you, O server of the Holy Spirit.

Deacon: Let us give the greeting of peace to our neighbor in love and faith that are pleasing to God.

Cong: Peace, love, and faith, brothers and sisters, from God the Father and from the Lord Jesus Christ, and may the God of peace be with us. Amen.

Celeb: *(extending hands)*
O Lord, may your peace and security, and true love and divine mercy, be with us and among us all the days of our lives, that we may raise glory and thanks to you, now and forever.

Cong: Amen

Celeb: *(extending hands)*
O Lord, we bow before you and ask you to look upon us with mercy. Make us worthy to approach your holy altar with pure hearts and

holy souls and bodies, that we may raise glory and thanks to you,
now and for ever.

Eucharistic Prayer

STAND *The Celebrant blesses the Congregation three times (in the middle, to the left, and to the right).*

Celeb: The love of God the Father ✠, and the grace of the only - begotten Son ✠, and the communion and indwelling of the Holy Spirit ✠ be with you, my brothers and sisters, forever.

Cong: And with your spirit.

Celeb: *(lifting up his hands and looking upwards)*
Let us lift up our thoughts, our minds, and our hearts.

Cong: We lift them up to the Lord.

Celeb: *(joining his hands and bowing)*
Let us give thanks to the Lord with reverence and worship him with humility.

Cong: It is right and just.

Celeb: Truly it is right and just to thank, adore, glorify, and bless the majesty of the one consubstantial Trinity, Father, Son, and Holy Spirit, a majesty that does not need our glory nor become greater with our thanks. O Lord, those who sing your praises are countless, and they cry out with angelic voices and sweet melodies, proclaiming:

Cong: Holy, holy, holy, mighty Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your great glory. Hosanna in the highest. Blessed is he who has come and will come in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

Celeb: Holy, holy, holy are you, God the Father, full of mercy; holy is your only Son, our Lord Jesus Christ; and holy is your life-giving Spirit. You are holy and the giver of all that is good. For our salvation, your only-begotten Son became flesh of the pure Virgin Mary, and, by his divine plan, he saved and redeemed us.

And on the day before his life-giving passion,
he took bread in his holy hands.
He blessed, sanctified, and broke it,
and gave it to his disciples, saying:

wa-byaow-mo haow daq-dom ha-sho dee-leh
ma'bed ha-yeh
en-sa-bel lah-mo bee-daow qa-dee-sho-to
oo-ba-rekh oo-qa-desh
waq-so oo-ya-bel tal-mee-daow dad o-mar:

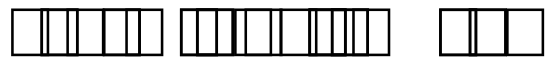
Take this, all of you, and eat of it,
for this is my body
which is broken and given
for you and for many
for the forgiveness of sins
and for eternal life.

sab a-khool meh-neh kool-khooon
ho-no den ee-taow fagh-ro deel
dah-lo-fai-koon wah-lof sa-gee-yeh
meh-teq-seh oo-meh-tee-heb
lhoo-sa-yod haow-beh wah-ha-yeh
dal-'o-lam 'ol-meen.

Amen

الاسم

هَـحِـمَـهُـمُـا هِـهْ وَبِـمِـرْ مِـعُـوْـمِـكِـهْ مَـحَـجِّـبِـمُـنَّا
بِـعَـدِ الْاِـسْمِـا كَـانِـهْ وَبِـمِـرْ مِـعُـوْـمِـكِـهْ
:هَـجِّـبِـهْ . هَـجِّـرْ هَـبِـتِ الْاِـقْـبِـبِـهْ وَبِـمِـرْ اُـصْـنِـوْ



اُـنَّا وَبِـمِـرْ اُـمِـهْ وَبِـمِـرْ مِـعُـوْـمِـكِـهْ
وَـسَـكِّـفِـتِـهْ . هَـسَـكِّـفِـتِـنَا مِـعُـوْـمِـكِـهْ هَـمِـلِـمِـتِـهْ
.حِـمَـهُـمُـا وَبِـمِـرْ هَـحِـمَـتِـنَا وَبِـمِـرْ مِـعُـوْـمِـكِـهْ

In a similar way,
over the chalice of wine mixed with water,
he blessed and sanctified it,
and gave it to his disciples, saying:
Take this, all of you, and drink from it,
for this is the blood of the new covenant,
which will be poured out and given
for you and for many
for the forgiveness of sins
and for eternal life.

Amen

Ho-kha-no 'al ko-so dam-deegh wo
men ham-ro oo-men may-yo
ba-rekh oo-qa-desh
oo-ya-bel tal-mee-daow kad o-mar:

sab esh-aow meh-neh kool-khoon
ho-no den ee-taow dmo deel
dee-ya-tee-gee hda-to
dah-lo-fai-koon wah-lof sa-gee-yeh
me-teh-shed oo-meh-teh-tee-heb
ihoo-so-yad haow-beh wal-ha-yeh
dal-'o-lam 'ol-meen.

وَمَا

وَمَا كُنَّا نَسْتَعِينُكَ بِهَذَا قَدَّمْنَا مَعَهُ مَخْتَلًا
:جَنُّوهُ هَجَبًا. هَبِّوهُ كَالْحَقْبِ هَبِّوهُ قَبِّ اُخْبِي
بِهِ اَعْلَاهُ قَنْبَهُ تَلْفَهُ
هُنَا وَبِ اَمَلِهِ وَوَمَا وَبِ اَمَلِهِ سُبُلًا
وَسُكْفِيهِ هَسُكْفِيهِ هَسُكْفِيهِ هَسُكْفِيهِ
خَسُهُ هَسُهُ وَهَسُهُ هَسُهُ وَحَسُهُ حَسُهُ

Celeb: *(extending his hands)*

Whenever you eat this bread and drink this cup, you do so in memory of me until I come again.

Cong: We remember your death, O Lord. We profess your resurrection. We await your second coming. We implore your mercy and compassion. We ask for the forgiveness of sins, and may your mercy rest upon us.

Celeb: O Lord, Lover of all people, we remember your plan of salvation, and we ask you to have mercy on your worshipers, and to save your inheritance when you appear at the end of time to reward all people justly according to their deeds. For this, your Church implores you, and through you and with you, implores your Father, saying:

Cong: Have mercy on us, Almighty Father. Have mercy on us.

Celeb: *(crossing his hands over his chest)*

O Lord, as we, your sinful children, receive your graces, we thank you for them and because of them.

Cong: We praise you. We bless you. We adore you. We glorify you. We profess our faith in you, and we ask you: Have compassion on us, O God, have mercy on us, and hear us.

Deacon: How awesome is this moment, my beloved, for the living Holy Spirit descends and rests upon this offering for our sanctification. Let us stand with reverence as we pray.

Celeb: *(bowing, he flutters his hands three times over the Mysteries)*

Have mercy on us, O Lord, have mercy on us. Send us your life-giving Spirit from heaven to hover over this offering, to make it the life-giving Body and Blood, and also to pardon and sanctify us.

Hear us, O Lord. 'a-noon mor-yo
Hear us, O Lord. 'a-noon mor-yo
Hear us, O Lord. 'a-noon mor-yo
And may your living Holy Spirit oo-nee-teh mor roo-hokh ha-yo
come and rest upon us oo-qa-de-sho
and upon this offering. oo-na-gen 'a-lain
oo-'al qoor-bono ho-no

Celebrant kisses the altar

Lord, have mercy Kyrie eleison
Lord, have mercy Kyrie eleison
Lord, have mercy Kyrie eleison

The Celebrant stands.

Celeb: *(making the sign of the cross over the Mysteries)*
That by his descent, he make this bread ✠ the Body of Christ our
God.

Cong: Amen

Celeb: And make the mixture in this chalice ✠ the Blood of Christ our God.

Cong: Amen

Celeb: May these Holy Mysteries be for the forgiveness of sins, the healing
of souls and bodies, and the strengthening of consciences, so that
none of your faithful may perish. Rather, make us worthy to live by
your Spirit and lead a pure life, and we raise glory to you, now and
forever.

Cong: Amen.

Celeb: *(joining his hands)*
We offer you, O Lord, this divine sacrifice for your Church, especially
for our fathers and shepherds: N., the Pope of Rome, N. Peter, our
Patriarch of Antioch, N., our Bishop, and all the bishops of the true
faith. With blameless lives, and in purity and holiness, may they
guide your Church and present to you a faithful people who honor
your name. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Deacon: Remember, O Lord, your people here before you, especially those who have presented these offerings. Forgive them, so that they may always live blameless lives in your presence, and recognize the blessings that you bestow upon them, for you are good and rich in graces. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Deacon: Remember, O Lord, civil leaders throughout the world, that they may stand for justice and establish peace. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Deacon: Remember, O Lord, all those who have pleased you from the beginning, especially Mary, the holy Mother of God, and the prophets, apostles, martyrs and confessors, John the Baptist, Stephen the Archdeacon, Saint Joseph and Saint Jude, and N. (the saint of the day). Assist us through their prayers, and make us worthy to rejoice with them in your kingdom. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Deacon: Remember, O Lord, the fathers and teachers of the true faith who have endured sufferings for the sake of your Church and your people. May we truly and faithfully follow in their footsteps. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Celeb Remember, O Lord, the faithful departed, especially, N. who have left us and have gone to their rest hoping in you, awaiting that life-giving voice calling them to life. Accept the offerings we present to you on their behalf, and have mercy on them in your kingdom. Through our Lord Jesus, who is without sin, we hope to find mercy and forgiveness for our sins and for theirs.

Cong: Grant rest, O God, to the departed, and forgive the sins we have committed with or without full knowledge.

Celeb: *(extending his hands and blessing the congregation)*

Grant us pardon, O God, and forgive us and the departed ✠ so that your blessed name may be glorified in us and in all things, with the name of our Lord Jesus Christ, and that of your living Holy Spirit, now and for ever.

Cong: As it was, is now, and shall be for ever. Amen.

Fraction, Signing, Sprinkling, Mingling and Elevation

Celeb: We have believed and have approached, and now we seal ✠ and break this oblation, the heavenly bread, the Body of the Word, who is the living God.

He dips the small piece into the chalice in the form of a cross:

We sign this cup of salvation and thanksgiving with the forgiving ember which glows with heavenly mysteries:

He dips the Body in the Blood three times and continues:

- In the name of the Father ✠, the Living One, for the living;
- and of the only Son ✠, the Holy One, begotten of him, and like him, the Living One, for the living;
- and of the Holy Spirit ✠, the beginning, the end, and the perfection of all that was and will be in heaven and on earth; the one, true, and blessed God without division, from whom comes life for ever.

He sprinkles the Body three times, using the small piece that has been dipped into the Blood:

The Blood of our Lord Jesus Christ is sprinkled on his holy Body, in the name of the Father ✠, and of the Son ✠, and of the Holy Spirit ✠.

He drops the small piece into the Blood:

You have united, O Lord, your divinity with our humanity and our humanity with your divinity; your life with our mortality and our mortality with your life. You have assumed what is ours and you have given us what is yours, for the life and salvation of our souls. To you be glory for ever.

All: O Lord, you are the pleasing Oblation, who offered yourself for us. You are the forgiving Sacrifice, who offered yourself to your Father. You are the High Priest, who offered yourself as the Lamb. Through your mercy, may our prayer rise like incense which we offer to your Father through you. To you be glory forever.

Lord's Prayer and Penitential Rite *(extending his hands)*

Celeb: O God the Father, you strengthen and encourage us for we are weak. We implore you to purify us from every sin and to accept our offering, so that in one spirit we may call upon you, praying:

All: Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom com, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours now and forever. Amen

Cel *(extending his hands)*

O Lord, lead us not into the trials of temptation that we do not have the strength to overcome, but deliver us from every evil. For the kingdom, the power and the glory are yours, with your only Son, and your Holy Spirit, now and forever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the congregation)*

✠ Peace be with you.

Cong: And with your spirit.

All bow their heads.

Deacon: Bow your heads before the God of mercy, before his forgiving altar, and before the Body and Blood of our Savior, who gives life to those who partake of him, and receive the blessing from the Lord.

Celeb: *(extending his hands)*

O Lord, bless your worshippers who bow before you and implore you. Make them worthy of your mercy and forgive their sins, for you are almighty and rich in compassion. We raise glory and thanks to you, and to your only Son, and to your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*

✠ The grace of the most Holy Trinity, eternal and consubstantial, be with you, my brothers and sisters, for ever.

Cong: And with your spirit.

Deacon: Let each one of us look to God with reverence and humility, and ask him for mercy and compassion.

Invitation to Communion

Celeb: *(elevating the paten in his right hand and the chalice in his left)*

Holy Gifts for the holy, with perfection, purity, and sanctity.

Cong: One Holy Father, one Holy Son, one Holy Spirit. Blessed be the name of the Lord, for he is one in heaven and on earth; to him be glory, for ever.

All: *(with extended hands)*

Make us worthy, O Lord God, so that our bodies may be sanctified by your holy Body, and our souls purified by your forgiving Blood. May our communion be for the forgiveness of our sins and for new life. O Lord our God, to you be glory, forever.

Communion

Cong: The Hosts of angels Have come to stand with us At the holy altar.
They sing in chorus And carry Christ, the Lamb, Sacrificed before us.
O come, receive him, The saving Lamb of God Who will grant forgiveness. Alleluia!

After Communion, the Celebrant blesses the Congregation with the Mysteries:

STAND

Celeb: Again and again we thank you, O Lord, and raise glory to you, for giving us your Body to eat, and your living Blood to drink. O Lover of all people, have mercy on us.

Cong: Have mercy on us, O Lord. O compassionate, and merciful One, O Lover of all people, have mercy on us.

Thanksgiving

The Celebrant consumes what remains of the Mysteries and performs the ablutions. Meanwhile, the congregation sings an appropriate thanksgiving hymn.

Celeb: *(extending his hands)*

We thank you, O Father, for this Gift that you have given us though we are unworthy. Do not shame us because of our sins, but help and save us, that we may raise glory and thanks to you, and to your only Son, and to your Holy Spirit, now and forever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the congregation)*

✠ Peace be with you.

Cong: And with your spirit.

Celeb: *(extending his hands)*

Lord Jesus, stretch forth your right hand and bless your people. Protect them by your cross, be their shelter and refuge, and perfect them with your abundant blessings, that we may raise glory and thanks to you, to your blessed Father, and to your Holy Spirit, now and forever.

Cong: Amen.

Final Blessing

Celeb: Go in peace, my beloved brothers and sisters, with the nourishment and blessings you have received from the forgiving altar of the Lord. May the blessing of the Most Holy Trinity accompany you: the Father ✠, and the Son ✠, and the Holy Spirit ✠, the one God, to whom be glory, forever.

Cong: Amen.

Final Hymn *The Congregation sings an appropriate final hymn.*

Farewell to the Altar

Celeb: *(kissing the altar, praying silently)*

I leave you in peace, O holy Altar, and I hope to return to you in peace. May the offering I have received from you be for the forgiveness of my faults and the remission of my sins, that I may stand without shame or fear before the throne of Christ. I do not know if I shall be able to return to you again to offer another sacrifice. I leave you in peace.

Anaphora of Saint Peter Head of the Apostles

SIT **Rite of Peace**

Celeb: Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Celeb: O compassionate Lord, You answer those who gather to call upon You. We now come together and ask that You allow us to share a holy greeting of peace, that we may praise You, now and forever.

Cong: Amen.

The Celebrant places his hands on the altar and on the offerings and then he gives the greeting of peace.

Celeb: Peace to you, O Altar of God. Peace to the Holy Mysteries placed upon you; Peace to you, O server of the Holy Spirit.

Deacon: Let us give the greeting of peace to our neighbor in love and faith that are pleasing to God.

Cong: Peace, love, and faith, brothers and sisters, from God the Father and from the Lord Jesus Christ, and may the God of peace be with us. Amen.

Celeb: *(extending hands)*
O Lord, we bow before you to receive your blessings and assistance for we are weak and you are the support and refuge of all. We raise glory to you, and to your only Son, and to your Holy Spirit, now and forever.

Cong: Amen.

Celeb: O Lord, you are adored by all. Angels bless you, humanity exalts you, and all creation glorifies you. Look upon your children who call out to you. With purity and holiness, may we offer you an acceptable sacrifice, that we may raise glory to you, and to your only Son, and to your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Eucharistic Prayer

STAND *The Celebrant blesses the Congregation three times (in the middle, to the left, and to the right).*

Celeb: The love of God the Father ✠, and the grace of the only - begotten Son ✠, and the communion and indwelling of the Holy Spirit ✠ be with you, my brothers and sisters, forever.

Cong: And with your spirit.

Celeb: *(lifting up his hands and looking upwards)*
Let us lift up our thoughts, our minds, and our hearts.

Cong: We lift them up to the Lord.

Celt: *(joining his hands and bowing)*
Let us give thanks to the Lord with reverence and worship him with humility.

Cong: It is right and just.

Celeb: *(extending hands)*
Truly it is right and just to glorify and exalt you, O Maker of all creation. With the angels we glorify you, and with voices of praise we cry out and proclaim:

Cong: Holy, holy, holy, mighty Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your great glory. Hosanna in the highest. Blessed is he who has come and will come in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

Celeb: You are holy, O God the Father, and abundant in mercy. Because of your love for us, you sent your Son into the world and he became flesh of the Virgin Mary for our salvation.

And on the day before his life-giving passion, *wa-byaow-mo haow daq-dom ha-sho dee-leh*
he took bread in his holy hands. *ma'bed ha-yeh*
He blessed, sanctified, and broke it, *en-sa-bel lah-mo bee-daow qa-dee-sho-to*
and gave it to his disciples, saying: *oo-ba-rekh oo-qa-desh*

Take this, all of you, and eat of it,
for this is my body
which is broken and given
for you and for many
for the forgiveness of sins
and for eternal life.

waq-so oo-ya-bel tal-mee-daow dad o-mar:

sab a-khool meh-neh kool-khoon
ho-no den ee-taow fagh-ro deel
dah-lo-fai-koon wah-lof sa-gee-yeh
meh-teq-seh oo-meh-tee-heb
lhoo-sa-yod haow-beh wah-ha-yeh
dal-'o-lam 'ol-meen.

Amen

الاسمعا

هَوِّمُوا لَهُ وَصَبُّوا مَعَهُ مِثْلَ
بَعْدِ الاسْمَاعِ كَانْتُمْ فِي قَبْضِ
: هَجْرِهِ هَجْرِي. هَجْرًا هَجْرًا كَالْحَقْبَةِ فِي الْكُنُ
هَجْرِهِ هَجْرِهِ هَجْرِهِ هَجْرِهِ
هُنَا وَنَحْنُ هُنَا فِي هُنَا وَنَحْنُ
وَسُكْرَتِهِ هُنَا هُنَا هُنَا هُنَا
لِسْمَاعِ وَنَحْنُ هُنَا وَنَحْنُ هُنَا

In a similar way,
over the chalice of wine mixed with water,
he blessed and sanctified it,
and gave it to his disciples, saying:
Take this, all of you, and drink from it,
for this is the blood of the new covenant,
which will be poured out and given
for you and for many
for the forgiveness of sins
and for eternal life.

Amen

Ho-kha-no 'al ko-so dam-deegh wo
men ham-ro oo-men may-yo
ba-rekh oo-qa-desh
oo-ya-bel tal-mee-daow kad o-mar:

sab esh-aow meh-neh kool-khoon
ho-no den ee-taow dmo deel
dee-ya-tee-gee hda-to
dah-lo-fai-koon wah-lof sa-gee-yeh
me-teh-shed oo-meh-teh-tee-heb
ihoo-so-yad haow-beh wal-ha-yeh
dal-'o-lam 'ol-meen.

وَمَا

هَذَا خَلَا نُصَلُّ بِمَدَائِي يَهُوَا مَع سَعْدًا هَمَّ مَعْنَا
:جَنُور هَجَبُهُ. هَبِيَد كَلَلَقَبُهُ يَهُوَا ب. اُصْبِي
بَعْدَهُ اِعْلَاهُ مَعْنَاهُ تَلْقَاهُ
هُنَا وَمَع اَمَلَهُ يَهُوَا وَمَا بِيَد وَبِنَايِقُ سَبَال
وَسَلْفَانَهُ هَسَلَف هُكِنَا اَعْلَاهُ هَمَلَاهُ
.حَسَهُنَا وَمَعْنَا هَسَلَا وَحَلْم اُلْمَتَم

Celeb: Do this in memory of me. Each time you eat this bread and drink this cup, you remember my death until I come again.

Cong: We remember your death, O Lord. We profess your resurrection. We await your second coming. We implore your mercy and compassion. We ask for the forgiveness of sins, and may your mercy rest upon us.

Celeb: O Lord, we remember your coming that saved us, and as we await your second coming, we offer you praise and ask you: On the day when you will judge the righteous and sinners, do not condemn us because of our sins, but have compassion and mercy on us. Turn your face away from our sins and assist us. For this, your Church implores you, and through you and with you, implores your Father, saying:

Cong: Have mercy on us, Almighty Father. Have mercy on us.

Celeb: O Lord, as we, your sinful children, receive your graces, we thank you for them and because of them.

Cong: We praise you. We bless you. We adore you. We glorify you. We profess our faith in you, and we ask you: Have compassion on us, O God, have mercy on us, and hear us.

Deacon: How awesome is this moment, my beloved, for the living Holy Spirit descends and rests upon this offering for our sanctification. Let us stand with reverence as we pray.

Celeb: **(bowing, he flutters his hands three times over the Mysteries)**
Have mercy on us, O God, have mercy on us. Send your Holy Spirit upon us and upon these offerings, that he may assist and pardon us.

Hear us, O Lord. 'a-noon mor-yo
Hear us, O Lord. 'a-noon mor-yo
Hear us, O Lord. 'a-noon mor-yo
And may your living Holy Spirit oo-nee-teh mor roo-hokh ha-yo
come and rest upon us oo-qa-de-sho
and upon this offering. oo-na-gen 'a-lain
oo-'al qoor-bono ho-no

Celebrant kisses the altar

Lord, have mercy Kyrie eleison
Lord, have mercy Kyrie eleison
Lord, have mercy Kyrie eleison

The Celebrant stands.

Celeb: (making the sign of the cross over the Mysteries)

Celeb: That by his descent, he make this bread ✝ the Body of Christ our God.

Cong: Amen.

Celeb: And make the mixture in this chalice ✝ the Blood of Christ our God.

Cong: Amen.

Celeb: May those who share in these Mysteries be cleansed, body and soul, from every sin and receive eternal life.

Cong: Amen.

Intercessions

Celeb: (joining his hands)

O Lord, accept our intercessions and prayers, and grant security to your people and peace to your flock. Protect our shepherds: N., the Pope of Rome, N. Peter, our Patriarch of Antioch, and N., our Bishop. Assist the priests, the deacons, and all those who serve your holy Church, so that they may intercede and pray to you on our behalf. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Deacon: Remember, O Lord, those who have asked us to pray for them, those who have desired but were unable to make an offering, and those who assist your holy Church. Be a shelter and a refuge for them, for you are the Savior of all. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Deacon: Remember, O Lord, the civil leaders in our country and throughout the world. Enlighten their consciences to bring security and peace to your people. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Deacon: Remember, O Lord, the holy Virgin Mary, Mother of God, and the prophets, apostles, martyrs and confessors, Saint Joseph and St. Jude, and all the saints. Assist us through their prayers, and make us worthy of their reward. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Deacon: Remember, O Lord, the righteous fathers and teachers who have gone to their rest among the saints. Remember those who diligently carried your Gospel throughout the whole world, and confirmed your holy Church in the true faith. Assist us through their prayers and strengthen us in your love. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Celeb: Favorably remember, O Lord, our parents, brothers and sisters, teachers, and all the faithful departed here and everywhere, who have gone to their rest. Forgive us and forgive them of all sins and offenses. Through our Lord God and Savior, Jesus Christ. Who is without sin, we hope to find mercy and forgiveness for our sins and for theirs.

Cong: Grant rest, O God, to the departed, and forgive the sins we have committed, with or without full knowledge.

Celeb: **(extending his hands and blessing the congregation)**
Grant us pardon, O God, and forgive us, and the departed, † so that your blessed name may be glorified in us and in all things, with the

name of our Lord Jesus Christ, and your living Holy Spirit, now and for ever.

Cong: As it was, is now, and shall be for ever. Amen.

Celeb: We have believed and have approached, and now we seal ✠ and break this oblation, the heavenly bread, the Body of the Word, who is the living God.

He dips the small piece into the chalice in the form of a cross:

We sign this cup of salvation and thanksgiving with the forgiving ember which glows with heavenly mysteries:

He dips the Body in the Blood three times and continues:

- In the name of the Father ✠ the Living One, for the living;
- and of the only Son ✠ the Holy One, begotten of him, and like him, the Living One, for the living;
- and of the Holy Spirit ✠ the beginning, the end, and the perfection of all that was and will be in heaven and on earth; the one, true, and blessed God without division, from whom comes life for ever.

He sprinkles the Body three times, using the small piece that has been dipped into the Blood:

The Blood of our Lord Jesus Christ is sprinkled on his holy Body, in the name of the Father ✠ and of the Son ✠ and of the Holy Spirit ✠.

He drops the small piece into the Blood:

You have united, O Lord, your divinity with our humanity and our humanity with your divinity; your life with our mortality and our mortality with your life. You have assumed what is ours and you have given us what is yours, for the life and salvation of our souls. To you be glory for ever.

All: O Lord, you are the pleasing Oblation, who offered yourself for us. You are the forgiving Sacrifice, who offered yourself to your Father. You are the High Priest, who offered yourself as the Lamb. Through

your mercy, may our prayer rise like incense which we offer to your Father through you. To you be glory forever.

Lord's Prayer and Penitential Rite *(extending his hands)*

Celeb: O God the Father, you strengthen and encourage us for we are weak. We implore you to purify us from every sin and to accept our offering, so that in one spirit we may call upon you, praying

All: Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom com, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours now and forever. Amen

Celeb: *(extending his hands)*
O Lord, lead us not into the trials of temptation that we do not have the strength to overcome, but deliver us from every evil. For the kingdom, the power and the glory are yours, with your only Son, and your Holy Spirit, now and forever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*
✠ Peace be with you.

Cong: And with your spirit.

All bow their heads.

Deacon: Bow your heads before the God of mercy, before his forgiving altar, and before the Body and Blood of our Savior, who gives life to those who partake of him, and receive the blessing from the Lord.

Celeb: *(extending his hands)*
O Lord, bless your worshipers who bow before you and implore you. Make them worthy of your mercy and forgive their sins, for you are almighty and rich in compassion. We raise glory and thanks to you, and to your only Son, and to your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*

✠ The grace of the most Holy Trinity, eternal and consubstantial, be with you, my brothers and sisters, for ever.

Cong: And with your spirit.

Deacon: Let each one of us look to God with reverence and humility, and ask him for mercy and compassion.

Invitation to Communion

Celeb: *(elevating the paten in his right hand and the chalice in his left)*

Holy Gifts for the holy, with perfection, purity, and sanctity.

Cong: One Holy Father, one Holy Son, one Holy Spirit. Blessed be the name of the Lord, for he is one in heaven and on earth; to him be glory, for ever.

All: *(with extended hands)*

Make us worthy, O Lord God, so that our bodies may be sanctified by your holy Body, and our souls purified by your forgiving Blood. May our communion be for the forgiveness of our sins and for new life. O Lord our God, to you be glory, forever.

Communion

Cong: The Hosts of angels Have come to stand with us
At the holy altar. They sing in chorus
And carry Christ, the Lamb, Sacrificed before us.
O come, receive him, The saving Lamb of God
Who will grant forgiveness. Alleluia!

After Communion, the Celebrant blesses the Congregation with the Mysteries:

STAND

Celeb: Again and again we thank you, O Lord, and raise glory to you, for giving us your Body to eat, and your living Blood to drink. O Lover of all people, have mercy on us.

Cong: Have mercy on us, O Lord. O compassionate, and merciful One, O Lover of all people, have mercy on us.

Thanksgiving

The Celebrant consumes what remains of the Mysteries and performs the ablutions. Meanwhile, the congregation sings an appropriate thanksgiving hymn.

Celeb: (extending his hands)

We thank you, O Father, for this Gift that you have given us though we are unworthy. Do not shame us because of our sins, but help and save us, that we may raise glory and thanks to you, and to your only Son, and to your Holy Spirit, now and forever.

Cong: Amen.

Celeb: (*blessing the Congregation*)

✠ Peace be with you.

Cong: And with your spirit.

Celeb: (*extending his hands*)

Lord Jesus, stretch forth your right hand and bless your people. Protect them by your cross, be their shelter and refuge, and perfect them with your abundant blessings, that we may raise glory and thanks to you, to your blessed Father, and to your Holy Spirit, now and forever.

Cong: Amen.

Final Blessing

Celeb: Go in peace, my beloved brothers and sisters, with the nourishment and blessings you have received from the forgiving altar of the Lord. May the blessing of the Most Holy Trinity accompany you: the Father ✠ and the Son ✠ and the Holy Spirit ✠ the one God, to whom be glory, forever.

Cong: Amen.

Final Hymn *The Congregation sings an appropriate final hymn.*

Farewell to the Altar

Celeb: (*kissing the altar, praying silently*)

I leave you in peace, O holy Altar, and I hope to return to you in peace. May the offering I have received from you be for the forgiveness of my faults and the remission of my sins, that I may stand without shame or fear before the throne of Christ. I do not know if I shall be able to return to you again to offer another sacrifice. I leave you in peace.

Anaphora of St. James Brother of the Lord

SIT **Rite of Peace**

Celeb: Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Celeb: *(extending his hands)*

O God the Father, Lover of all people, though we are unworthy, make us worthy of salvation. Purified of deceit and hypocrisy, and united in a bond of love and peace, through our Lord God and Savior, Jesus Christ, may we give one another the greeting of peace with a holy kiss. We glorify and honor you, and your only Son, and your Holy Spirit, who is good, life-giving and consubstantial with you, now and for ever.

Cong: Amen.

The Celebrant places his hands on the altar and on the offerings and then he gives the greeting of peace.

Celeb: Peace to you, O Altar of God. Peace to the Holy Mysteries placed upon you; Peace to you, O server of the Holy Spirit.

Deacon: Let us give the greeting of peace to our neighbor in love and faith that are pleasing to God.

Cong: Peace, love, and faith, brothers and sisters, from God the Father and from the Lord Jesus Christ, and may the God of peace be with us. Amen.

Celeb: *(extending hands)*

Merciful Lord, you dwell on high and look down upon the earth. Through the grace of your only Son, send your blessings upon those who bow before your holy altar. We glorify and honor you, and your only Son, and your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Celeb: O God the Father, in your love for all people, you sent your Son into the world to bring the lost sheep back to you. Do not turn your face away from us as we celebrate this spiritual and bloodless sacrifice. Relying on your mercy, and through the grace of your only Son, we ask that this Mystery, instituted for our salvation, not be for our condemnation. Rather, may it blot out our sins, forgive our faults, and be an expression of our thanks for your goodness. We glorify and honor you, and your only Son, and your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Eucharistic Prayer

STAND *The Celebrant blesses the Congregation three times (in the middle, to the left, and to the right).*

Celeb: The love of God the Father ✠, and the grace of the only - begotten Son ✠, and the communion and indwelling of the Holy Spirit ✠ be with you, my brothers and sisters, forever.

Cong: And with your spirit.

Celeb: *(lifting up his hands and looking upwards)*
Let us lift up our thoughts, our minds, and our hearts.

Cong: We lift them up to the Lord.

Celeb: *(joining his hands and bowing)*
Let us give thanks to the Lord with reverence and worship him with humility.

Cong: It is right and just.

Celeb: *(extending his hands)*
Truly it is right and just to glorify you, bless you, praise you, adore you, and give you thanks, O Maker of all things, visible and invisible. The highest heavens and all its powers praise you; the sun, the moon, and all the stars; the earth, the seas, and all that is in them; the heavenly Jerusalem and the assembly of the firstborn who are enrolled in heaven; the angels, archangels, and heavenly hosts, all

sing, praising your majestic glory with triumphant hymns, with never ending voices, and with acclamations. They cry out and proclaim:

Cong: Holy, holy, holy, mighty Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your great glory. Hosanna in the highest. Blessed is he who has come and will come in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

Celeb: Truly you are holy, God the Father, King of the ages and giver of holiness; holy is your only Son, our Lord and God, Jesus Christ; and holy is your life-giving Spirit, who delves into all things, even into the depths of God. You are holy and almighty, the Creator and the Good One.

You formed us from the dust of the earth and gave us the joys of paradise. When we transgressed your commandment and fell, you did not abandon us, but like a good and merciful father you instructed us. Through the law you called out to us, through the prophets you guided us, and finally, you sent your Son, our Lord and God, Jesus Christ, into the world to renew your image. He came down, and by the Holy Spirit became flesh of the holy and ever-virgin Mary, and dwelt among us, accomplishing all things for our salvation.

And on the day before his life-giving passion,
he took bread in his holy hands.
He blessed, sanctified, and broke it,
and gave it to his disciples, saying:

Take this, all of you, and eat of it,
for this is my body
which is broken and given
for you and for many
for the forgiveness of sins
and for eternal life.

Amen

wa-byaow-mo haow daq-dom ha-sho dee-leh
ma'bed ha-yeh
en-sa-bel lah-mo bee-daow qa-dee-sho-to
oo-ba-rekh oo-qa-desh
waq-so oo-ya-bel tal-mee-daow dad o-mar:

sab a-khool meh-neh kool-khoon
ho-no den ee-taow fagh-ro deel
dah-lo-fai-koon wah-lof sa-gee-yeh
meh-teq-seh oo-meh-tee-heb
lhoo-sa-yod haow-beh wah-ha-yeh
dal-'o-lam 'ol-meen.

الاسمعا

وَحَيْثُ مَا هِيَ وَوَجِبَ مَعُودَكَ مَحَبِّ سَنًا
بَعْدَ الْاسْمَعَا كَانَتْ هِيَ قَبْنَعْلًا
: هَجْ هَجْبِي. هَجْرًا هَبِي حَلْقَبِي هِيَ قَبْنَعْلًا
هَجْ هَجْلِي هَجْلِي هَجْلِي هَجْلِي
هَجْلِي هَجْلِي هَجْلِي هَجْلِي هَجْلِي
وَسَلَفِي هَجْلِي هَجْلِي هَجْلِي هَجْلِي هَجْلِي
. هَجْلِي هَجْلِي هَجْلِي هَجْلِي هَجْلِي

In a similar way,
over the chalice of wine mixed with water,
he blessed and sanctified it,
and gave it to his disciples, saying:
Take this, all of you, and drink from it,
for this is the blood of the new covenant,
which will be poured out and given
for you and for many
for the forgiveness of sins
and for eternal life.

Amen

Ho-kha-no 'al ko-so dam-deegh wo
men ham-ro oo-men may-yo
ba-rekh oo-qa-desh
oo-ya-bel tal-mee-daow kad o-mar:

sab esh-aow meh-neh kool-khoon
ho-no den ee-taow dmo deel
dee-ya-tee-gee hda-to
dah-lo-fai-koon wah-lof sa-gee-yeh
me-teh-shed oo-meh-teh-tee-heb
ihoo-so-yad haow-beh wal-ha-yeh
dal-'o-lam 'ol-meen.

وَمَا

هُنَّا خَلَّا نُصَلِّ بِوَدَائِكُمْ يَوْمَ نَحْنُ مَعَكُمْ مَعْنَا
:جَنُّوهُ هَجَبُهُ. هَبِّوهُ خَلِّقْتُمْ بِهِ وَبِالْأَنْبِيَاءِ
بِهِدِهِ أَعْبَادُهُ مَعْنَاهُ تَلَكُّهُ
هُنَّا وَبِالْأَنْبِيَاءِ وَبِالْأَنْبِيَاءِ سُبَّالِ
وَسَلَفْتُمْ هَسَلَفْتُمْ هَسَلَفْتُمْ هَسَلَفْتُمْ
خَسَلَفْتُمْ وَبِالْأَنْبِيَاءِ وَبِالْأَنْبِيَاءِ

Celeb: Do this in memory of me. Each time you eat this bread and drink this cup, you remember my death until I come again.

Cong: We remember your death, O Lord. We profess your resurrection. We await your second coming. We implore your mercy and compassion. We ask for the forgiveness of sins, and may your mercy rest upon us.

Celeb: O Lord, we remember your death, your resurrection, your ascension into heaven, your sitting at the right hand of God the Father, and your glorious second coming when you shall judge the world with justice and reward all people according to their deeds. Now we ask you, do not repay us according to our sins and transgressions but, in your compassion and love for all people, cleanse us of our sins. We, your people and your inheritance, implore you, and through you and with you, implore your Father, saying:

Cong: Have mercy on us, Almighty Father. Have mercy on us.

Celeb: O Lord, as we, your sinful children, receive your graces, we thank you for them and because of them.

Cong: We praise you. We bless you. We adore you. We glorify you. We profess our faith in you, and we ask you: Have compassion on us, O God, have mercy on us, and hear us.

Deacon: How awesome is this moment, my beloved, for the living Holy Spirit descends and rests upon this offering for our sanctification. Let us stand with reverence as we pray.

Celeb: **(bowing, he flutters his hands three times over the Mysteries)**
Have mercy on us, O God the Father Almighty, and send upon us and upon these offerings your Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who is consubstantial with you and with the Son, who spoke through the law, through the prophets, and in the New Testament. He descended in the form of a dove on our Lord Jesus Christ in the Jordan River and on the holy apostles in tongues of fire.

Hear us, O Lord. 'a-neen mor-yo
Hear us, O Lord. 'a-neen mor-yo
Hear us, O Lord. 'a-neen mor-yo
And may your living Holy Spirit oo-nee-teh mor roo-hokh ha-yo
come and rest upon us oo-qa-de-sho
and upon this offering. oo-na-gen 'a-lain
oo-'al qoor-bono ho-no

Celebrant kisses the altar

Lord, have mercy Kyrie eleison
Lord, have mercy Kyrie eleison
Lord, have mercy Kyrie eleison

The Celebrant stands.

Celeb: *(making the sign of the cross over the Mysteries)*
That by his descent, he may make this bread ✠ a life-giving body, a saving body, a heavenly body, a body that redeems our souls and bodies: the Body of our Lord God and Savior, Jesus Christ, for the forgiveness of sins and eternal life, for those who receive it.

Cong: Amen.

Celeb: And make the mixture in this chalice ✠ the blood of the new covenant, a life-giving blood, a saving blood, a heavenly blood, a blood that redeems our souls and bodies: the Blood of our Lord God and Savior, Jesus Christ, for the forgiveness of sins and eternal life, for those who receive it.

Cong: Amen.

Celeb: May these Mysteries be for the sanctification of the souls and bodies of those who share in them, that they may excel in good deeds, and for the strengthening of your holy Church, which you founded on the rock of faith so that the gates of hell shall not prevail against her, delivering her from heresies and doubts until the end of time, and for ever.

Cong: Amen.

Intercessions

Celeb: *(joining his hands)*

We offer you, O Lord, this sacrifice for your holy Church throughout the world, and for the holy places that you glorified by the presence of Christ your Son, especially for Jerusalem, Mother of all the Churches. Remember our pure bishops who spread the word of truth, especially our blessed fathers: **N.**, the Pope of Rome, **N.** Peter, our Patriarch of Antioch, **N.**, our Bishop, and all the orders of the Church and those who serve her. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Deacon: Remember, O Lord, our parents, and our brothers and sisters, who are here praying with us, those who are not here, and those who have asked us to remember them in our prayers; answer the petitions that will lead to their salvation.

Remember those who have presented offerings upon your holy altars, those for whom they have been offered, those who have desired to make an offering but were unable, those whom we have remembered, and those whom we have not. Reward them with the joy of your salvation, and accept their offering upon your heavenly altar. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Deacon: Remember, O Lord, our civil leaders and clothe them in your fear, that they may stand for justice and establish peace. Remember also, captives and prisoners, the sick, the suffering and the afflicted, the needy and those who labor in all walks of life. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Deacon: Remember, O Lord, all those who have pleased you from the beginning: the holy and glorious ever-virgin Mary, the patriarchs, prophets and apostles, Saint John the Forerunner, Saint Stephen the Archdeacon and first martyr, Saint James the Brother of the Lord, Saint Joseph and St. Jude, and all the saints. In your grace, count us among them in the Church of the firstborn who are enrolled in heaven. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Deacon: Remember, O Lord, the fathers and teachers who spread the word of truth in your holy Church, and preached your Son Jesus Christ to all nations. Through their prayers, grant peace to your Church and confirm their teachings in our souls. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Celeb: Remember, O God of all spiritual and earthly beings, the faithful departed who have died in the true faith, especially **N**. Grant them rest and do not take their faults into account. Through our Lord God and Savior Jesus Christ, who is without sin, we hope to find mercy and forgiveness, for our sins and for theirs.

Cong: Grant rest, O God, to the departed, and forgive the sins we have committed, with or without full knowledge.

Cong: As it was, is now, and shall be for ever. Amen.

Celeb: We have believed and have approached, and now we seal ✠ and break this oblation, the heavenly bread, the Body of the Word, who is the living God.

He dips the small piece into the chalice in the form of a cross:

We sign this cup of salvation and thanksgiving with the forgiving ember which glows with heavenly mysteries:

He dips the Body in the Blood three times and continues:

- In the name of the Father ✠, the Living One, for the living;
- and of the only Son ✠, the Holy One, begotten of him, and like him, the Living One, for the living;
- and of the Holy Spirit ✠, the beginning, the end, and the perfection of all that was and will be in heaven and on earth; the one, true, and blessed God without division, from whom comes life for ever.

He sprinkles the Body three times, using the small piece that has been dipped into the Blood:

The Blood of our Lord Jesus Christ is sprinkled on his holy Body, in the name of the Father ✠ , and of the Son ✠ , and of the Holy Spirit ✠ .

He drops the small piece into the Blood:

You have united, O Lord, your divinity with our humanity and our humanity with your divinity; your life with our mortality and our mortality with your life. You have assumed what is ours and you have given us what is yours, for the life and salvation of our souls. To you be glory for ever.

Celeb: O Lord, you are the pleasing Oblation, who offered yourself for us. You are the forgiving Sacrifice, who offered yourself to your Father. You are the High Priest, who offered yourself as the Lamb. Through your mercy, may our prayer rise like incense which we offer to your Father through you. To you be glory forever.

Lord's Prayer and Penitential Rite *(extending his hands)*

Celeb: O God, Father of our Lord Jesus Christ, Father of Mercies and God of all consolation, you have sanctified the offerings and gifts presented to you, and have perfected them by the grace of your only Son and the descent of your Holy Spirit. Sanctify us, so that with pure hearts and enlightened souls we may call upon you, O Holy Father, God of Heaven, praying:

All: Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom com, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours now and forever. Amen

Celeb: *(extending his hands)*
Yes, O Lord our God, lead us not into temptation that we do not have the strength to endure, but when we are tempted, deliver us through Jesus Christ our Lord. We glorify and honor you, and your only Son, and your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*

✠ Peace be with you.

Cong: And with your spirit.

All bow their heads.

Deacon: Bow your heads before the God of mercy, before his forgiving altar, and before the Body and Blood of our Savior, who gives life to those who partake of him, and receive the blessing from the Lord.

Cel *(extending his hands)*

Yes, O Lord our God, lead us not into temptation that we do not have the strength to endure, but when we are tempted, deliver us through Jesus Christ our Lord. We glorify and honor you, and your only Son, and your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*

✠ The grace of the most Holy Trinity, eternal and consubstantial, be with you, my brothers and sisters, for ever.

Cong: And with your spirit.

Deacon: Let each one of us look to God with reverence and humility, and ask him for mercy and compassion.

Invitation to Communion

Celeb: *(elevating the paten in his right hand and the chalice in his left)*

Holy Gifts for the holy, with perfection, purity, and sanctity.

Cong: One Holy Father, one Holy Son, one Holy Spirit. Blessed be the name of the Lord, for he is one in heaven and on earth; to him be glory, for ever.

All: *(with extended hands)*

Make us worthy, O Lord God, so that our bodies may be sanctified by your holy Body, and our souls purified by your forgiving Blood. May our communion be for the forgiveness of our sins and for new life. O Lord our God, to you be glory, forever.

Communion

Cong: The Hosts of angels Have come to stand with us At the holy altar.
They sing in chorus And carry Christ, the Lamb, Sacrificed before us.
O come, receive him, The saving Lamb of God Who will grant
forgiveness. Alleluia!

After Communion, the Celebrant blesses the Congregation with the Mysteries:

STAND

Celeb: Again and again we thank you, O Lord, and raise glory to you, for
giving us your Body to eat, and your living Blood to drink. O Lover of
all people, have mercy on us.

Cong: Have mercy on us, O Lord. O compassionate, and merciful One, O
Lover of all people, have mercy on us.

Thanksgiving

Celeb: *(extending his hands)*
We thank you, O God the Father, for your great and indescribable
love for all people. Since you have made us worthy to share in your
heavenly banquet and in your Holy Spirit, do not forsake us for
having received your Holy Mysteries, but keep us in the radiance of
holiness and righteousness. With the saints may we obtain a share
in the heavenly reward, through the grace of your only Son and his
love for all people. We glorify and honor you, and your only Son, and
your Holy Spirit, who is good, life-giving and consubstantial with you,
now and for ever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*
✠ Peace be with you.

Cong: And with your spirit.

Cel *(extending his hands)*
Jesus our Lord, bless us, protect us, and guide us on the path of life.
Favorably remember the departed of those who have shared in this
Eucharist that was offered upon this divine altar. Grant protection to
the living and bless them with hope, through the prayers of the Virgin
Mary and all the saints, now and for ever.

Cong: Amen.

Final Blessing

Celeb: Go in peace, my beloved brothers and sisters, with the nourishment and blessings you have received from the forgiving altar of the Lord. May the blessing of the Most Holy Trinity accompany you: the Father ✠, and the Son ✠, and the Holy Spirit ✠, the one God, to whom be glory, forever.

Cong: Amen.

Final Hymn *The Congregation sings an appropriate final hymn.*

Farewell to the Altar

Celeb: *(kissing the altar, praying silently)*
I leave you in peace, O holy Altar, and I hope to return to you in peace. May the offering I have received from you be for the forgiveness of my faults and the remission of my sins, that I may stand without shame or fear before the throne of Christ. I do not know if I shall be able to return to you again to offer another sacrifice. I leave you in peace.

Anaphora of Saint John the Apostle

SIT **Rite of Peace**

Celeb: Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and .forever

Cong: Amen.

Celeb: Lord God and Father, you are true love, security that is ever sure, and hope that never fails. Grant love, happiness, and everlasting peace to your children here before you. Make us worthy to give one another the greeting of peace with pure hearts and souls and with a holy kiss worthy of your blessed name, that we may raise glory to you, to your only Son, and to your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

The Celebrant places his hands on the altar and on the offerings and then he gives the greeting of peace.

Celeb: Peace to you, O Altar of God. Peace to the Holy Mysteries placed upon you; Peace to you, O server of the Holy Spirit.

Deacon: Let us give the greeting of peace to our neighbor in love and faith that are pleasing to God.

Cong: Peace, love, and faith, brothers and sisters, from God the Father and from the Lord Jesus Christ, and may the God of peace be with us. Amen.

Celeb: *(extending his hands)*
O Lord, as we bow before your majesty, send us your grace and glorious blessings from the heights of your heavenly sanctuary, that we may glorify you, your only Son, and your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Celeb: O Lord, you sent your beloved Son at the appointed time for our salvation, and he gave us these holy and life-giving Mysteries. Do

not look upon us as strangers and do not turn your face away from us because of our many sins, for you alone are the Holy One, with your only Son, and your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Eucharistic Prayer

STAND *The Celebrant blesses the Congregation three times (in the middle, to the left, and to the right).*

Celeb: The love of God the Father ✠ and the grace of the only - begotten Son ✠ and the communion and indwelling of the Holy Spirit ✠ be with you, my brothers and sisters, forever.

Cong: And with your spirit.

Celeb: *(lifting up his hands and looking upwards)*
Let us lift up our thoughts, our minds, and our hearts.

Cong: We lift them up to the Lord.

Celeb: *(joining his hands and bowing)*
Let us give thanks to the Lord with reverence and worship him with humility.

Cong: It is right and just.

Celeb: It is right and just to praise you, O Lord of all in heaven and on earth. The powers on high and the heavens where they dwell glorify you. The fiery ranks exalt you, the cherubim bless you, and the seraphim worship you. They cry out and proclaim:

Cong: Holy, holy, holy, mighty Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your great glory. Hosanna in the highest. Blessed is he who has come and will come in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

Celeb: You are holy, O God the Father, with your only Son, and your Holy Spirit, one and indivisible in nature, and you sanctify all things by your divine power. For our salvation you sent your Son into the world; he descended, became flesh, suffered, and was crucified for us, who had distorted his image.

And on the day before his life-giving passion, *wa-byaow-mo haow daq-dom ha-sho dee-leh*
he took bread in his holy hands. *ma'bed ha-yeh*
He blessed, sanctified, and broke it, *en-sa-bel lah-mo bee-daow qa-dee-sho-to*
and gave it to his disciples, saying: *oo-ba-rekh oo-qa-desh*

Take this, all of you, and eat of it,
for this is my body
which is broken and given
for you and for many
for the forgiveness of sins
and for eternal life.

waq-so oo-ya-bel tal-mee-daow dad o-mar:

sab a-khool meh-neh kool-khoon
ho-no den ee-taow fagh-ro deel
dah-lo-fai-koon wah-lof sa-gee-yeh
meh-teq-seh oo-meh-tee-heb
lhoo-sa-yod haow-beh wah-ha-yeh
dal-'o-lam 'ol-meen.

Amen

الاسمعا

هَوِّمُوا اِيَّاهُ وَصُومُوا مَعَهُ يَوْمَ تَذَكَّرُنَا
بَعْدَ الْاِسْمَاعِ كَانْتُمْ اِيَّاهُ قَبْلَ تَذَكُّرِنَا
: هَجَرْتُمْ اِيَّاهُ. هَجَرْتُمْ اِيَّاهُ قَبْلَ اَنْ تَذَكَّرُنَا
مَعَهُ اَجْعَلْهُ قَدْرًا لَكُمْ
اِيَّاهُ وَنِعْمَ اِيَّاهُ قَبْلَ اَنْ تَذَكَّرُنَا
وَسَلِّمُوا عَلَيْهِ هَكَذَا هَكَذَا هَكَذَا
. اَسْمَعُوا وَمَعَنَا هَكَذَا وَحَلِّمُوا لَكُمْ لِحْتَمَلِ

In a similar way,
over the chalice of wine mixed with water,
he blessed and sanctified it,
and gave it to his disciples, saying:
Take this, all of you, and drink from it,
for this is the blood of the new covenant,
which will be poured out and given
for you and for many
for the forgiveness of sins
and for eternal life.

Amen

Ho-kha-no 'al ko-so dam-deegh wo
men ham-ro oo-men may-yo
ba-rekh oo-qa-desh
oo-ya-bel tal-mee-daow kad o-mar:

sab esh-aow meh-neh kool-khoon
ho-no den ee-taow dmo deel
dee-ya-tee-gee hda-to
dah-lo-fai-koon wah-lof sa-gee-yeh
me-teh-shed oo-meh-teh-tee-heb
ihoo-so-yad haow-beh wal-ha-yeh
dal-'o-lam 'ol-meen.

وَمَا

هَذَا خَلَا نُصَلِّ بِمَدَائِي يَوْمًا مَعَكُمْ مَعَنَا
:جَنُورِ هَجَبِهِ. هَبِّوْا لَلْقُبَّةِ يَوْمَ كِبِ الْوَجْدِ
بِهِدِهِ أَعْلَاهُ مَدِينَةٍ تَلْقَاهُ
أُتْرَا وَمِ أَمَلِهِ يَوْمَ وَمَا وَكِبِ وَبِنَايِقِ سَبَّالِ
وَسَلْفَانِهِ هَسَلَفِ هُكِّنَا فَعَلَّاهُ هَمَلَّاهُ
.حَسَّهْنَا وَمَسْنَا هَسْنَا وَحَلَّكُمْ كَلَّكُمْ

Celeb: Do this in memory of me. Each time you eat this bread and drink this cup, you remember my death until I come again.

Cong: We remember your death, O Lord. We profess your resurrection. We await your second coming. We implore your mercy and compassion. We ask for the forgiveness of sins, and may your mercy rest upon us.

Celeb: O Lord, we remember your death, your resurrection, your ascension into heaven, your sitting at the right hand of God the Father, and your glorious second coming when you shall judge the world with justice and reward all people according to their deeds. Now we ask you, do not repay us according to our sins and transgressions but, in your compassion and love for all people, cleanse us of our sins. We, your people and your inheritance, implore you, and through you and with you, implore your Father, saying:

Cong: Have mercy on us, Almighty Father. Have mercy on us.

Celeb: O Lord, as we, your sinful children, receive your graces, we thank you for them and because of them.

Cong: We praise you. We bless you. We adore you. We glorify you. We profess our faith in you, and we ask you: Have compassion on us, O God, have mercy on us, and hear us.

Deacon: How awesome is this moment, my beloved, for the living Holy Spirit descends and rests upon this offering for our sanctification. Let us stand with reverence as we pray.

Celeb: **(bowing, he flutters his hands three times over the Mysteries)**
Have mercy on us, O Compassionate Father. Send upon us and upon these offerings the living Holy Spirit, the Giver of life, who bestows holiness, who spoke through the prophets, and who crowned the holy apostles and martyrs. May he descend upon these Mysteries and sanctify them.

Hear us, O Lord. 'a-noon mor-yo
Hear us, O Lord. 'a-noon mor-yo
Hear us, O Lord. 'a-noon mor-yo
And may your living Holy Spirit oo-nee-teh mor roo-hokh ha-yo
come and rest upon us oo-qa-de-sho
and upon this offering. oo-na-gen 'a-lain
oo-'al qoor-bono ho-no

Celebrant kisses the altar

Lord, have mercy Kyrie eleison
Lord, have mercy Kyrie eleison
Lord, have mercy Kyrie eleison

The Celebrant stands.

Celeb: That by his descent, he may make this bread ✠ a life-giving body, a saving body, a heavenly body, a body that redeems our souls and bodies: the Body of our Lord God and Savior, Jesus Christ, for the forgiveness of sins and eternal life, for those who receive it.

Cong: Amen

Celeb: And make the mixture in this chalice ✠ the blood of the new covenant, a life-giving blood, a saving blood, a heavenly blood, a blood that redeems our souls and bodies: the Blood of our Lord God and Savior, Jesus Christ, for the forgiveness of sins and eternal life, for those who receive it.

Cong: Amen

Celeb: May these Holy Mysteries sanctify the bodies and souls of those who share in them, cleanse their hearts, purify their thoughts, and be a pledge of the heavenly kingdom and new life, forever.

Intercessions

Celeb: O Lord, we now remember in this sacrifice, all the holy churches and the shepherds of the true faith, especially **N.**, the Pope of Rome, **N.** Peter, our Patriarch of Antioch, **N.**, our Bishop, and all bishops. With them, we remember the priests, the deacons, and all who serve your Church. We pray to you, O Lord.

Cong Lord, have mercy.

Deacon: For the peace and stability of the whole world, for a blessed and prosperous year, for an abundant harvest, for the sick and the oppressed, for all who call upon your holy name on land, at sea, or in the air, and who profess that you are the true God, we pray to you, O Lord.

Cong Lord, have mercy.

Deacon: Remember, O Lord, those who have presented the offering upon this altar and those who desired to do so but were unable, and grant them their petitions. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Deacon: We remember all the saints: the fathers, prophets, apostles, martyrs and confessors, Mary, the Mother of God, Saint Joseph, Saint Jude (the saint of the day), and all the righteous and just. Through their prayers, make us worthy to stand among them. We pray to you, O Lord.

Cong Lord, have mercy.

Celeb: Remember, O Lord, in your grace, those who have left us and have gone to you especially **N.** the first Christian disciples to this day. They were signed with the seal of Baptism and received the precious Body and Blood of your Son. They wait for you in your life-giving hope. Raise them up on the last day, and in your mercy forgive their sins. Through our Lord God and Savior Jesus Christ, who is without sin, we hope to find mercy and forgiveness for our sins and for theirs.

Cong: Grant from rest, O God, to the departed, and forgive the sins we have committed, with or without full knowledge.

Celeb: (extending his hands and blessing the congregation)

Celeb: Grant us pardon, O God, and forgive us and the departed + so that your blessed name may be glorified in us and in all things, with the name of our Lord Jesus Christ, and that of your living Holy Spirit, now and for ever.

Cong: As it was, is now, and shall be for ever. Amen.

Celeb: We have believed and have approached, and now we seal ✠ and break this oblation, the heavenly bread, the Body of the Word, who is the living God.

He dips the small piece into the chalice in the form of a cross:

We sign this cup of salvation and thanksgiving with the forgiving ember which glows with heavenly mysteries:

He dips the Body in the Blood three times and continues:

- In the name of the Father ✠ the Living One, for the living;
- and of the only Son ✠ the Holy One, begotten of him, and like him, the Living One, for the living;
- and of the Holy Spirit ✠ the beginning, the end, and the perfection of all that was and will be in heaven and on earth; the one, true, and blessed God without division, from whom comes life for ever.

He sprinkles the Body three times, using the small piece that has been dipped into the Blood:

The Blood of our Lord Jesus Christ is sprinkled on his holy Body, in the name of the Father ✠ and of the Son ✠ and of the Holy Spirit ✠.

He drops the small piece into the Blood:

You have united, O Lord, your divinity with our humanity and our humanity with your divinity; your life with our mortality and our mortality with your life. You have assumed what is ours and you have given us what is yours, for the life and salvation of our souls. To you be glory for ever.

All: O Lord, you are the pleasing Oblation, who offered yourself for us. You are the forgiving Sacrifice, who offered yourself to your Father. You are the High Priest, who offered yourself as the Lamb. Through your mercy, may our prayer rise like incense which we offer to your Father through you. To you be glory forever.

Lord's Prayer and Penitential Rite *(extending his hands)*

Celeb: O God the Father, you accept prayers and answer petitions. You taught us through your beloved Son to stand before you and call upon you with pure souls and clear consciences, praying:

All: Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom com, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours now and forever. Amen

Celeb: Deliver us, O Lord, from every temptation and from the harm of evil, for you have power over all, and we raise glory to you, now and for ever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*
✠ Peace be with you.

Cong: And with your spirit.

All bow their heads.

Deacon: Bow your heads before the God of mercy, before his forgiving altar, and before the Body and Blood of our Savior, who gives life to those who partake of him, and receive the blessing from the Lord.

Celeb: *(extending his hands)*

Celeb: O Lord, in your grace and abundant mercy, bless those who bow before you. Make us worthy to share in your life-giving Mysteries and to join the assembly of your saints, that with them we may raise glory to you, and to your only Son, and to your Holy Spirit, now and forever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*
✠ The grace of the most Holy Trinity, eternal and consubstantial, be with you, my brothers and sisters, for ever.

Cong: And with your spirit.

Deacon: Let each one of us look to God with reverence and humility, and ask him for mercy and compassion.

Invitation to Communion

Celeb: *(elevating the paten in his right hand and the chalice in his left)*
Holy Gifts for the holy, with perfection, purity, and sanctity.

Cong: One Holy Father, one Holy Son, one Holy Spirit. Blessed be the name of the Lord, for he is one in heaven and on earth; to him be glory, for ever.

All: *(with extended hands)*
Make us worthy, O Lord God, so that our bodies may be sanctified by your holy Body, and our souls purified by your forgiving Blood. May our communion be for the forgiveness of our sins and for new life. O Lord our God, to you be glory, forever.

Communion

Cong: The Hosts of angels Have come to stand with us
At the holy altar. They sing in chorus
And carry Christ, the Lamb, Sacrificed before us.
O come, receive him, The saving Lamb of God
Who will grant forgiveness. Alleluia!

After Communion, the Celebrant blesses the Congregation with the Mysteries:

STAND

Celeb: Again and again we thank you, O Lord, and raise glory to you, for giving us your Body to eat, and your living Blood to drink. O Lover of all people, have mercy on us.

Cong: Have mercy on us, O Lord. O compassionate, and merciful One, O Lover of all people, have mercy on us.

Thanksgiving

Celeb: *(extending his hands)*
Gracious God and Father, how can we repay you for your goodness and for the salvation you have just given us? Who can give you the glory you truly deserve? In our weakness and insofar as we are able,

we worship, praise, and thank you, your only Son, and your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*
✠ Peace be with you.

Cong: And with your spirit.

Celeb: *(extending his hands)*
Jesus Christ our God, we worship, thank, and praise you. We implore your goodness and abundant mercy for the salvation of the whole world, for the protection of the living and eternal rest to the departed, for the feeding of the hungry and the support of the needy, for the visiting of the sick and the consolation of the grieving. Through your grace dwell in them and by your abundant mercy give them life. By your cross bless your people and protect your inheritance. Adoration is due to you, to your Father, and to your holy and life-giving Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Final Blessing

Celeb: Go in peace, my beloved brothers and sisters, with the nourishment and blessings you have received from the forgiving altar of the Lord. May the blessing of the Most Holy Trinity accompany you: the Father ✠ and the Son ✠ and the Holy Spirit ✠ the one God, to whom be glory, forever.

Cong: Amen.

Final Hymn *The Congregation sings an appropriate final hymn.*

Farewell to the Altar

Celeb: *(kissing the altar, praying silently)*
I leave you in peace, O holy Altar, and I hope to return to you in peace. May the offering I have received from you be for the forgiveness of my faults and the remission of my sins, that I may stand without shame or fear before the throne of Christ. I do not know if I shall be able to return to you again to offer another sacrifice. I leave you in peace.

Anaphora of Saint Mark

SIT **Rite of Peace**

Celeb: Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and .forever.

Cong: Amen.

Celeb: *(extending his hands)*

Lord God, Almighty Father, you are true and holy love. May we be bound by your divine love and find joy in it all the days of our lives. Make us worthy to give one another the greeting of peace with a holy kiss, that through Jesus Christ our Lord we may be your radiant and blameless flock. We glorify and honor you, and your only Son, and your Holy Spirit, now and forever.

Cong: Amen.

The Celebrant places his hands on the altar and on the offerings and then he gives the greeting of peace.

Celeb: Peace to you, O Altar of God. Peace to the Holy Mysteries placed upon you; Peace to you, O server of the Holy Spirit.

Deacon: Let us give the greeting of peace to our neighbor in love and faith that are pleasing to God.

Cong: Peace, love, and faith, brothers and sisters, from God the Father and from the Lord Jesus Christ, and may the God of peace be with us. Amen.

Celeb: *(extending hands)*

Lord God, we bow before you and ask that you grant us, in your mercy, the riches of your grace and kindness. May your compassion and assistance sustain us all the days of our lives through the grace of your only Son and his love for all people. We glorify and honor you, and your only Son, and your Holy Spirit, now and forever.

Cong: Amen.

Celeb: Holy God and Father, you sent your only Son to save us for we are weak and poor. When we went astray, he brought us back to your spiritual fold by his royal blood. Through your grace and the favor of your only Son, we implore you to accept this bloodless sacrifice from our sinful hands and, through it, to forgive our sins. We glorify and honor you, and your only Son, and your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Eucharistic Prayer

STAND *The Celebrant blesses the Congregation three times (in the middle, to the left, and to the right).*

Celeb: The love of God the Father ✠ and the grace of the only - begotten Son ✠ and the communion and indwelling of the Holy Spirit ✠ be with you, my brothers and sisters, forever.

Cong: And with your spirit.

Celeb: *(lifting up his hands and looking upwards)*
Let us lift up our thoughts, our minds, and our hearts.

Cong: We lift them up to the Lord.

Celeb: *(joining his hands and bowing)*
Let us give thanks to the Lord with reverence and worship him with humility.

Cong: It is right and just.

Celeb: Truly glory, thanks, praise, and honor are yours, O God the Father; Maker of all creation, with your only-begotten Son, and your living Holy Spirit. The angels, archangels, and all the heavenly hosts bless and praise you. They cry out and proclaim:

Cong: Holy, holy, holy, mighty Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your great glory. Hosanna in the highest. Blessed is he who has come and will come in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

And on the day before his life-giving passion, *wa-byaow-mo haow daq-dom ha-sho dee-leh*
he took bread in his holy hands. *ma'bed ha-yeh*
He blessed, sanctified, and broke it, *en-sa-bel lah-mo bee-daow qa-dee-sho-to*
and gave it to his disciples, saying: *oo-ba-rekh oo-qa-desh*

Take this, all of you, and eat of it,
for this is my body
which is broken and given
for you and for many
for the forgiveness of sins
and for eternal life.

waq-so oo-ya-bel tal-mee-daow dad o-mar:

sab a-khool meh-neh kool-khoon
ho-no den ee-taow fagh-ro deel
dah-lo-fai-koon wah-lof sa-gee-yeh
meh-teq-seh oo-meh-tee-heb
lhoo-sa-yod haow-beh wah-ha-yeh
dal-'o-lam 'ol-meen.

Amen

الاسمعا

هَوِّمُوا اِيَّاهُ وَصُومُوا مَعَهُ يَوْمَ تَأْكُلُوهُ
بَعْدَ الْاِسْمَاعِ كَانَتْ اِيَّاهُ قَبْلَ تَأْكُلُوهُ
: هَجْرًا هَجْرًا. هَجْرًا هَجْرًا كَانَتْ اِيَّاهُ قَبْلَ اُكْلُوهُ
هَجْرًا اُكْلُوهُ قَبْلَ اُكْلُوهُ
اُكْلُوهُ قَبْلَ اُكْلُوهُ قَبْلَ اُكْلُوهُ
وَسُكْرًا هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا
. اُكْلُوهُ هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا

In a similar way,
over the chalice of wine mixed with water,
he blessed and sanctified it,
and gave it to his disciples, saying:
Take this, all of you, and drink from it,
for this is the blood of the new covenant,
which will be poured out and given
for you and for many
for the forgiveness of sins
and for eternal life.

Amen

Ho-kha-no 'al ko-so dam-deegh wo
men ham-ro oo-men may-yo
ba-rekh oo-qa-desh
oo-ya-bel tal-mee-daow kad o-mar:

sab esh-aow meh-neh kool-khoon
ho-no den ee-taow dmo deel
dee-ya-tee-gee hda-to
dah-lo-fai-koon wah-lof sa-gee-yeh
me-teh-shed oo-meh-teh-tee-heb
ihoo-so-yad haow-beh wal-ha-yeh
dal-'o-lam 'ol-meen.

وَمَا

هَذَا خَلَا نُصَلُّ بِمَدَائِي يَهُوَا مَع مَعْنَا هَمَّ مَعْنَا
:جَنُور هَجَبُهُ. هَبِيوت كَلَلَقْبُهُ يَهُوَا ب. اُصْبِي
بَعْدَهُ اُجَلُهُ مَعْنَاهُ تَلَقُّهُ
هُنَا وَمَع اُجَلُهُ يَهُوَا وَمَا بِيوت وَبِيوت مَبَال
وَسَلَفْتُمْ هَسَلَفْتُمْ هَسَلَفْتُمْ هَسَلَفْتُمْ
.حَسَبْتُمْ هَسَلَفْتُمْ هَسَلَفْتُمْ هَسَلَفْتُمْ

Celeb: Do this in memory of me. Each time you eat this bread and drink this cup, you remember my death until I come again.

Cong: We remember your death, O Lord. We profess your resurrection. We await your second coming. We implore your mercy and compassion. We ask for the forgiveness of sins, and may your mercy rest upon us.

Celeb: Lord Jesus Christ, we remember your plan of salvation for us: your conception, birth and baptism, your saving passion and life-giving death, your burial, your glorious resurrection and ascension into heaven, your sitting at the right hand of God the Father, and your royal second coming when you will judge all people and reward them according to their deeds.

Now we ask you: At that fearful hour, have compassion on us, have mercy on us in your kindness, and forgive our sins in your mercy. For this, your Church implores you, and through you and with you, implores your Father, saying:

Cong: Have mercy on us, Almighty Father. Have mercy on us.

Celeb: O Lord, as we, your sinful children, receive your graces, we thank you for them and because of them.

Cong: We praise you. We bless you. We adore you. We glorify you. We profess our faith in you, and we ask you: Have compassion on us, O God, have mercy on us, and hear us.

Deacon: How awesome is this moment, my beloved, for the living Holy Spirit descends and rests upon this offering for our sanctification. Let us stand with reverence as we pray.

Celeb: **(bowing, he flutters his hands three times over the Mysteries)**
Yes, O Lord, at this moment have mercy on us and hear us. From your heavens send us your Holy Spirit, who is consubstantial with you, who appeared in the form of a dove over your only Son at the Jordan River, and who descended in tongues of fire on your holy apostles in the Upper Room. May he perfect us as well, with the abundance of your grace, and make us chosen vessels worthy of your service. .

Hear us, O Lord. 'a-noon mor-yo
Hear us, O Lord. 'a-noon mor-yo
Hear us, O Lord. 'a-noon mor-yo
And may your living Holy Spirit oo-nee-teh mor roo-hokh ha-yo
come and rest upon us oo-qa-de-sho
and upon this offering. oo-na-gen 'a-lain
oo-'al qoor-bono ho-no

Celebrant kisses the altar

Lord, have mercy Kyrie eleison
Lord, have mercy Kyrie eleison
Lord, have mercy Kyrie eleison

The Celebrant stands.

Celeb: That by his descent, he make this bread ✠ the Body of Christ our God.

Cong: Amen.

Celeb: And make the mixture in this chalice ✠ the Blood of Christ our God.

Cong: Amen.

Celeb: May these Holy Mysteries be for the forgiveness of sins, the pardon of faults, the honor, upbuilding and strengthening of your holy Church, the protection of her children from sin, and may these mysteries allow us to stand with confidence before your awesome throne, that we may raise glory to you, and to your only Son, and to your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Intercessions

Celeb: O Lord, exalt your holy Church that has been established throughout the world. Protect her shepherds of the true faith in security and peace all the days of their lives, especially N., the Pope of Rome, N. Peter, our Patriarch of Antioch, N., our Bishop, and all the bishops, pious priests, pure deacons, and all who serve your holy altar. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Deacon: Remember, O Lord, all those who call upon your holy name. Bless those who are near and bring back those who are far, visit the sick and strengthen the weak, release captives and assist the oppressed, bring back those who have strayed that that they may live in your fear, and reward those who have brought offerings to your holy Church. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Deacon: Remember, O Lord, our civil leaders and all the children of your holy Church. Grant them security and peace, and keep domestic and foreign conflicts far from them, so that they may live in tranquility. Protect them by the sign of your living and victorious cross. Rescue the persecuted and the displaced of your flock, and be a refuge for strangers and a companion to travelers. Grant your eternal reward to monks, to those who live solitary lives, and to hermits who live on mountaintops and in the caves of the earth. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Deacon: Remember, O Lord, upon this altar and upon your heavenly altar, the holy and ever-virgin Mary, Mother of God, the prophets, apostles, martyrs, confessors, evangelists, John the Baptist, the forerunner, Stephen the Archdeacon and first martyr, Saint Joseph and St. Jude, and all the saints. May we join their ranks and share in their joyful feast. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Deacon: Remember, O Lord, the faithful teachers who have gone to their rest in the true faith, especially Peter and Paul, Mark, Clement, Ignatius, Dionysius, Julius, and all those who endured suffering and persecution for the strengthening of your holy Church. Remember also those who serve your holy altar and forgive their sins, that they may reach your joyful dwellings. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Celeb: Remember, O Lord, all those who have left this world and have gone to you, especially **N**. Lead them to your joyful dwellings and blot out all their sins. Through our Lord God and Savior Jesus Christ, who is

without sin, we hope to find mercy and forgiveness for our sins and for theirs.

Cong: Grant rest, O God, to the departed, and forgive the sins we have committed, with or without full knowledge.

Celeb: *(extending his hands and blessing the congregation)*
Grant us pardon, O God, and forgive us and the departed † so that your blessed name may be glorified in us and in all things, with the name of our Lord Jesus Christ, and that of your living Holy Spirit, now and for ever.

Cong: As it was, is now, and shall be for ever. Amen.

Celeb: We have believed and have approached, and now we seal † and break this oblation, the heavenly bread, the Body of the Word, who is the living God.

He dips the small piece into the chalice in the form of a cross:

We sign this cup of salvation and thanksgiving with the forgiving ember which glows with heavenly mysteries:

He dips the Body in the Blood three times and continues:

- In the name of the Father ✠ the Living One, for the living;
- and of the only Son ✠ the Holy One, begotten of him, and like him, the Living One, for the living;
- and of the Holy Spirit ✠ the beginning, the end, and the perfection of all that was and will be in heaven and on earth; the one, true, and blessed God without division, from whom comes life for ever.

He sprinkles the Body three times, using the small piece that has been dipped into the Blood:

The Blood of our Lord Jesus Christ is sprinkled on his holy Body, in the name of the Father ✠ and of the Son ✠ and of the Holy Spirit †.

He drops the small piece into the Blood:

You have united, O Lord, your divinity with our humanity and our humanity with your divinity; your life with our mortality and our mortality with your life. You have assumed what is ours and you have given us what is yours, for the life and salvation of our souls. To you be glory for ever.

All: O Lord, you are the pleasing Oblation, who offered yourself for us. You are the forgiving Sacrifice, who offered yourself to your Father. You are the High Priest, who offered yourself as the Lamb. Through your mercy, may our prayer rise like incense which we offer to your Father through you. To you be glory forever.

Lord's Prayer and Penitential Rite *(extending his hands)*

Celeb: O God the Father, you are merciful and compassionate. You have sanctified this divine service and have perfected it in your good pleasure, by the grace of your only Son, and by the descent of your Holy Spirit. Sanctify us now, that we may be renewed as your spiritual children, so that with pure hearts and enlightened souls, we may call upon you, O glorious Father and Lover of all people, praying:

All: Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom com, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours now and forever. Amen

Celeb: Deliver us, O Lord, from every temptation of soul and body, and crush our enemy, the Evil One. Grant us your mercy through Christ Jesus, our Lord, for you are blessed and glorified with him, and with your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*
✠ Peace be with you.

Cong: And with your spirit.

All bow their heads.

Deacon: Bow your heads before the God of mercy, before his forgiving altar, and before the Body and Blood of our Savior, who gives life to those who partake of him, and receive the blessing from the Lord.

Celeb: *(extending his hands)*

Celeb: O Lord, look upon us, your inheritance who bow before you, and guide our steps on your right path. Make us worthy to share in this sacrifice, and may it sanctify the souls and bodies of those who receive it, through Christ Jesus our Lord. We glorify and honor you, and your only Son, and your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*

✠ The grace of the most Holy Trinity, eternal and consubstantial, be with you, my brothers and sisters, for ever.

Cong: And with your spirit.

Deacon: Let each one of us look to God with reverence and humility, and ask him for mercy and compassion.

Invitation to Communion

Celeb: *(elevating the paten in his right hand and the chalice in his left)*
Holy Gifts for the holy, with perfection, purity, and sanctity.

Cong: One Holy Father, one Holy Son, one Holy Spirit. Blessed be the name of the Lord, for he is one in heaven and on earth; to him be glory, for ever.

All: *(with extended hands)*

Make us worthy, O Lord God, so that our bodies may be sanctified by your holy Body, and our souls purified by your forgiving Blood. May our communion be for the forgiveness of our sins and for new life. O Lord our God, to you be glory, forever.

Communion

Cong: The Hosts of angels Have come to stand with us
At the holy altar. They sing in chorus
And carry Christ, the Lamb, Sacrificed before us.
O come, receive him, The saving Lamb of God
Who will grant forgiveness. Alleluia!

After Communion, the Celebrant blesses the Congregation with the Mysteries:

STAND

Celeb: Again and again we thank you, O Lord, and raise glory to you, for giving us your Body to eat, and your living Blood to drink. O Lover of all people, have mercy on us.

Cong: Have mercy on us, O Lord. O compassionate, and merciful One, O Lover of all people, have mercy on us.

Thanksgiving

Celeb: *(extending his hands)*
O God the Father, how can we, who are unworthy, thank you for your grace? For you have given us this divine Gift, and have made us worthy to share in the Body and Blood of your only-begotten Son who saved us. We glorify and honor you, and your only Son, and your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*
✠ Peace be with you.

Cong: And with your spirit.

Celeb: *(extending his hands)*
Jesus Christ, our Lord and God, you are worshipped and you are holy. Bless and forgive the priests who are the stewards of your people and of your holy Church. Forgive the servers of your divine Mysteries and all the faithful who have shared in this sacrifice. Care for the orphans, help the widows, assist the poor and the distressed, satisfy the hungry, and protect all who call upon your holy name in every place. May your name be glorified, with that of your Father, and of your Holy Spirit who is good, life-giving, and consubstantial with you, now and for ever.

Cong: Amen.

Final Blessing

Celeb: Go in peace, my beloved brothers and sisters, with the nourishment and blessings you have received from the forgiving altar of the Lord.

May the blessing of the Most Holy Trinity accompany you: the Father ✠ and the Son ✠ and the Holy Spirit ✠ the one God, to whom be glory, forever.

Cong: Amen.

Final Hymn *The Congregation sings an appropriate final hymn.*

Farewell to the Altar

Celeb: *(kissing the altar, praying silently)*

I leave you in peace, O holy Altar, and I hope to return to you in peace. May the offering I have received from you be for the forgiveness of my faults and the remission of my sins, that I may stand without shame or fear before the throne of Christ. I do not know if I shall be able to return to you again to offer another sacrifice. I leave you in peace.

Anaphora of Saint Sixtus Pope of Rome

SIT **Rite of Peace**

Celeb: Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and .forever

Cong: Amen.

Celeb: Holy Father; grant security, peace, and everlasting love to your Church, that we may raise glory and thanks to you, to your only Son, and to your Holy Spirit, now and forever.

Cong: Amen.

The Celebrant places his hands on the altar and on the offerings and then he gives the greeting of peace.

Celeb: Peace to you, O Altar of God. Peace to the Holy Mysteries placed upon you; Peace to you, O server of the Holy Spirit.

Deacon: Let us give the greeting of peace to our neighbor in love and faith that are pleasing to God.

Cong: Peace, love, and faith, brothers and sisters, from God the Father and from the Lord Jesus Christ, and may the God of peace be with us. Amen.

Celeb: *(extending hands)*
O Lord, bless us and make us worthy of the eternal reward reserved for men and women of peace, and we raise glory to you, now and forever.

Cong: Amen.

Celeb: O Lord, we offer you these Holy Mysteries, that through them, you may free us from the sufferings caused by sin and enable us to work for justice, that we may raise glory to you, now and forever.

Cong: Amen.

Eucharistic Prayer

STAND *The Celebrant blesses the Congregation three times (in the middle, to the left, and to the right).*

Celeb: The love of God the Father ✠ and the grace of the only - begotten Son ✠ and the communion and indwelling of the Holy Spirit † be with you, my brothers and sisters, forever.

Cong: And with your spirit.

Celeb: *(lifting up his hands and looking upwards)*
Let us lift up our thoughts, our minds, and our hearts.

Cong: We lift them up to the Lord.

Celeb: *(joining his hands and bowing)*
Let us give thanks to the Lord with reverence and worship him with humility.

Cong: It is right and just.

Celeb: With heart, mind, and tongue, we give you thanks, O Father, Son, and Holy Spirit, one true God. Joined spiritually to the invisible choirs and countless ranks of angels, your faithful people glorify you with them, and three times proclaim:

Cong: Holy, holy, holy, mighty Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your great glory. Hosanna in the highest. Blessed is he who has come and will come in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

Celeb: Holy are you, God the Father, holy is your only Son, and holy is your Spirit, who is all holy. Through the incarnation of your Son you saved the world, and freed it from sin and from going astray.

And on the day before his life-giving passion, *wa-byaow-mo haow daq-dom ha-sho dee-leh*
he took bread in his holy hands. *ma'bed ha-yeh*
He blessed, sanctified, and broke it, *en-sa-bel lah-mo bee-daow qa-dee-sho-to*
and gave it to his disciples, saying: *oo-ba-rekh oo-qa-desh*

Take this, all of you, and eat of it,
for this is my body
which is broken and given
for you and for many
for the forgiveness of sins
and for eternal life.

waq-so oo-ya-bel tal-mee-daow dad o-mar:

sab a-khool meh-neh kool-khoon
ho-no den ee-taow fagh-ro deel
dah-lo-fai-koon wah-lof sa-gee-yeh
meh-teq-seh oo-meh-tee-heb
lhoo-sa-yod haow-beh wah-ha-yeh
dal-'o-lam 'ol-meen.

Amen

الاسمعا

هَوَّعَهُمَا اِهْ وَوَبْرُ مَعْبُودَكَ مَحَبِّ سَنَّا
بَعْدَ لاسْمَعَا كَانَبِهْ يَهْ قَبْنَعْلَا
:هَجْ هَجْبِهْ. هَجْرَا هَبِيَدَ كَالْحَقْبِهْ يَهْ قَبْ اُكْنُو
هَجْهْ اَجْهَلَهْ قَدَّهْ قَلَّهْ
اُيَا وَبِ اُيَا يَهْ قَبْنَا وَوَحِي
وَسَلَفْتَهْ هَسْكَفْ هُكْنَا مَعْلَمْرَا هَمَلْمَهْ
لَسْمَعَا وَسَهْ قَا هَسْتَا وَوَحْلِكُمْ اُكْمَتَم

In a similar way,
over the chalice of wine mixed with water,
he blessed and sanctified it,
and gave it to his disciples, saying:
Take this, all of you, and drink from it,
for this is the blood of the new covenant,
which will be poured out and given
for you and for many
for the forgiveness of sins
and for eternal life.

Amen

Ho-kha-no 'al ko-so dam-deegh wo
men ham-ro oo-men may-yo
ba-rekh oo-qa-desh
oo-ya-bel tal-mee-daow kad o-mar:

sab esh-aow meh-neh kool-khoon
ho-no den ee-taow dmo deel
dee-ya-tee-gee hda-to
dah-lo-fai-koon wah-lof sa-gee-yeh
me-teh-shed oo-meh-teh-tee-heb
ihoo-so-yad haow-beh wal-ha-yeh
dal-'o-lam 'ol-meen.

وَمَا

هَذَا خَلَا نُصَلِّ بِمَدَائِي يَهُوَا مَع سَعْدًا هَمَّ مَعْنَا
:جَنُور هَجَبُهُ. هَبِيوت كَلَلَقُتْبُهُ يَو ب. اُصْبِي
بَعْدَهُ اُجَلُهُ مَعْنَهُ تَلْقَهُ
هُنَا وَمَع اُجَلُهُ يَو وَمَا بَوَك وَبَوَلَقُ سَبَال
وَسَلْفَقُهُ هَسَلَف هُكُنَّا اُجَلُهُ هَمَلَهُت
.لَسَهُنَا وَمَعْنَا هَسُنَّا وَحَلِكُمْ اُكَلْتُمْ

Celeb: Do this in memory of me. Each time you eat this bread and drink this cup, you remember my death until I come again.

Cong: We remember your death, O Lord. We profess your resurrection. We await your second coming. We implore your mercy and compassion. We ask for the forgiveness of sins, and may your mercy rest upon us.

Celeb: O Lord, we do not forget the amazing events of your plan of salvation, and the fearful signs of your second coming when you shall reward all people according to their deeds. Now your Church implores you, and through you and with you, implores your Father, saying:

Cong: Have mercy on us, Almighty Father. Have mercy on us.

Celeb: O Lord, as we, your sinful children, receive your graces, we thank you for them and because of them.

Cong: We praise you. We bless you. We adore you. We glorify you. We profess our faith in you, and we ask you: Have compassion on us, O God, have mercy on us, and hear us.

Deacon: How awesome is this moment, my beloved, for the living Holy Spirit descends and rests upon this offering for our sanctification. Let us stand with reverence as we pray.

Celeb: **(bowing, he flutters his hands three times over the Mysteries)**
Lord God and Father, have compassion on us and on all your inheritance. Be pleased with this offering through the descent of your Holy Spirit who proceeds eternally from you, God the Father, and who is substantially the same as your Son.

Hear us, O Lord. 'a-noon mor-yo
Hear us, O Lord. 'a-noon mor-yo
Hear us, O Lord. 'a-noon mor-yo
And may your living Holy Spirit oo-nee-teh mor roo-hokh ha-yo
come and rest upon us oo-qa-de-sho
and upon this offering. oo-na-gen 'a-lain
oo-'al qoor-bono ho-no

Celebrant kisses the altar

Lord, have mercy Kyrie eleison
Lord, have mercy Kyrie eleison
Lord, have mercy Kyrie eleison

The Celebrant stands.

Celeb: *(making the sign of the cross over the Mysteries)*
That by his descent, he make this bread † the Body of Christ our
God.

Cong: Amen

Celeb: *And make the mixture in this chalice † the Blood of Christ our God.*

Cong: Amen

Celeb: May these Mysteries, O Lord, allow us who share in them to find
joy in your presence, and we raise glory to you, now and forever.

Intercessions

Celeb: *(joining his hands)*
O Lord, be an invincible fortress against false teachings for your
Church and her shepherds. Assist our fathers: N., the Pope of
Rome, N. Peter, our Patriarch of Antioch, N., our Bishop, and all the
bishops of the true faith and with blameless lives, and in purity and
holiness, may they guide your Church and present to you a faithful
people who honor your name. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Cantor: O Lord, reward those who do good, free those bound by hardships,
liberate the poor, and visit those who are dejected, distressed, and
weary. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Cantor: O Lord, be a fortification for every city and country that truly believes in you and takes refuge in you. We pray to You, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Cantor: O Lord, strengthen those who call upon the Mother of your Son, Jesus Christ, and the saints who have pleased you, especially Saint Joseph and Saint Jude. (And the saint of the day). Through your grace, make us and our departed worthy of the eternal blessings that you have prepared for your saints. We Pray to you O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Celeb: O Lord, forgive the faithful departed, especially N. who have been redeemed by the death of your only Son. And on that day when all are rescued from death, delivered from the realm of the dead, and raised from the dust of the grave, the grace of your only Son will have been glorified in us and in them. Through him, we hope to find mercy and forgiveness for our sins and for theirs.

Cong: Grant rest, O God, to the departed, and forgive the sins we have committed, with or without full knowledge.

Celeb: *(extending his hands and blessing the congregation)*
O Lord, in the resurrection on the last day when all is renewed, make us and our departed worthy, through your grace, of the joy of your heavenly kingdom. In us and in all things, may your blessed and most honored name be + glorified, praised, and exalted, with the name of our Lord Jesus Christ, and that of your living Holy Spirit, now and forever.

Cong: As it was, is now, and shall be for ever. Amen.

Celeb: We have believed and have approached, and now we seal † and break this oblation, the heavenly bread, the Body of the Word, who is the living God.

He dips the small piece into the chalice in the form of a cross:

We sign this cup of salvation and thanksgiving with the forgiving ember which glows with heavenly mysteries:

He dips the Body in the Blood three times and continues:

- In the name of the Father ✠ the Living One, for the living;
- and of the only Son ✠ the Holy One, begotten of him, and like him, the Living One, for the living;
- and of the Holy Spirit ✠ the beginning, the end, and the perfection of all that was and will be in heaven and on earth; the one, true, and blessed God without division, from whom comes life for ever.

He sprinkles the Body three times, using the small piece that has been dipped into the Blood:

The Blood of our Lord Jesus Christ is sprinkled on his holy Body, in the name of the Father ✠ and of the Son ✠ and of the Holy Spirit ✠.

He drops the small piece into the Blood:

You have united, O Lord, your divinity with our humanity and our humanity with your divinity; your life with our mortality and our mortality with your life. You have assumed what is ours and you have given us what is yours, for the life and salvation of our souls. To you be glory for ever.

All: O Lord, you are the pleasing Oblation, who offered yourself for us. You are the forgiving Sacrifice, who offered yourself to your Father. You are the High Priest, who offered yourself as the Lamb. Through your mercy, may our prayer rise like incense which we offer to your Father through you. To you be glory forever.

Lord's Prayer and Penitential Rite *(extending his hands)*

Celeb: O Lord, open our mouths and lips, sanctify our bodies and souls, and purify our minds and consciences, so that we may call upon you, O Father of Mercies, and implore you, praying:

All: Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom com, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us

from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours now and forever. Amen

Celeb: O Lord, hasten to transform all that is harmful and detrimental into that which will help and benefit us, that we may raise glory to you, now and forever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*
✠ Peace be with you.

Cong: And with your spirit.

All bow their heads.

Deacon: Bow your heads before the God of mercy, before his forgiving altar, and before the Body and Blood of our Savior, who gives life to those who partake of him, and receive the blessing from the Lord.

Celeb: *(extending his hands)*
O Lord, may your graces, your blessings, and all your divine gifts descend in abundance on your Church, your parishes, monasteries, and convents, that we may raise glory to you, now and forever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*
✠ The grace of the most Holy Trinity, eternal and consubstantial, be with you, my brothers and sisters, for ever.

Cong: And with your spirit.

Deacon: Let each one of us look to God with reverence and humility, and ask him for mercy and compassion.

Invitation to Communion

Celeb: *(elevating the paten in his right hand and the chalice in his left)*
Holy Gifts for the holy, with perfection, purity, and sanctity.

Cong: One Holy Father, one Holy Son, one Holy Spirit. Blessed be the name of the Lord, for he is one in heaven and on earth; to him be glory, for ever.

All: *(with extended hands)*

Make us worthy, O Lord God, so that our bodies may be sanctified by your holy Body, and our souls purified by your forgiving Blood. May our communion be for the forgiveness of our sins and for new life. O Lord our God, to you be glory, forever.

Communion

Cong: The Hosts of angels Have come to stand with us At the holy altar. They sing in chorus And carry Christ, the Lamb, Sacrificed before us. O come, receive him, The saving Lamb of God Who will grant forgiveness. Alleluia!

After Communion, the Celebrant blesses the Congregation with the Mysteries:

STAND

Celeb: Again and again we thank you, O Lord, and raise glory to you, for giving us your Body to eat, and your living Blood to drink. O Lover of all people, have mercy on us.

Cong: Have mercy on us, O Lord. O compassionate, and merciful One, O Lover of all people, have mercy on us.

Thanksgiving

Celeb: *(extending his hands)*

Holy Father, our mouths accustomed to earthly food give you thanks for your grace that has made us worthy of this heavenly food, the Body and Blood of your only Son. Through him and with him, glory, power, and honor are due to you, and your Holy Spirit, now and forever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*

✠ Peace be with you.

Cong: And with your spirit.

Celeb: *(extending his hands)*

O Christ, you are the heavenly Bread who came down and became for us the food that does not perish. At your second coming, may we not become the food of the imperishable fire. We raise glory and

thanks to you, and to your Father, and to your Holy Spirit, now and forever.

Cong: Amen.

Final Blessing

Celeb: Go in peace, my beloved brothers and sisters, with the nourishment and blessings you have received from the forgiving altar of the Lord. May the blessing of the Most Holy Trinity accompany you: the Father ✠ and the Son ✠ and the Holy Spirit ✠ the one God, to whom be glory, forever.

Cong: Amen.

Final Hymn *The Congregation sings an appropriate final hymn.*

Farewell to the Altar

Celeb: *(kissing the altar, praying silently)*

I leave you in peace, O holy Altar, and I hope to return to you in peace. May the offering I have received from you be for the forgiveness of my faults and the remission of my sins, that I may stand without shame or fear before the throne of Christ. I do not know if I shall be able to return to you again to offer another sacrifice. I leave you in peace.

Anaphora of Saint John Chrysostom

SIT **Rite of Peace**

Celeb: Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Celeb: Lord God and Father, holy and glorious is your name. You deliver those who love you from all that is contrary to your will. May we, who have remained in your divine love, be made worthy to give one another the greeting of peace with a holy kiss. May we always speak words of peace, think of peace, and work for peace. Through the grace of your only Son and his love for all people, we raise glory to you, and to your living Holy Spirit, now and forever.

Cong: Amen.

The Celebrant places his hands on the altar and on the offerings and then he gives the greeting of peace.

Celeb: Peace to you, O Altar of God. Peace to the Holy Mysteries placed upon you; Peace to you, O server of the Holy Spirit.

Deacon: Let us give the greeting of peace to our neighbor in love and faith that are pleasing to God.

Cong: Peace, love, and faith, brothers and sisters, from God the Father and from the Lord Jesus Christ, and may the God of peace be with us. Amen.

Celeb: *(extending hands)*
O Lord on high, hidden from all creation, you are peace reconciling those who are enemies, you are forgiveness to those who sin, and you are comfort to those who are sorrowful. Open the door of your mercy to our petitions and, in the abundance of your grace, accept our prayers. Make us children and heirs of your kingdom, through the grace of your only Son and his love for all people, and through your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Celeb: O Lord, you are adored by all. Angels bless you, humanity exalts you, and all creation glorifies you. Look upon your children who call out to you. With purity and holiness, may we offer you an acceptable sacrifice, that we may raise glory to you, and to your only Son, and to your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Eucharistic Prayer

STAND *The Celebrant blesses the Congregation three times (in the middle, to the left, and to the right).*

Celeb: The love of God the Father ✠, and the grace of the only - begotten Son ✠, and the communion and indwelling of the Holy Spirit ✠ be with you, my brothers and sisters, forever.

Cong: And with your spirit.

Celeb: *(lifting up his hands and looking upwards)*
Let us lift up our thoughts, our minds, and our hearts.

Cong: We lift them up to the Lord.

Celeb: *(joining his hands and bowing)*
Let us give thanks to the Lord with reverence and worship him with humility.

Cong: It is right and just.

Celeb: Truly it is right and just to thank, adore, glorify, and bless the majesty of the one consubstantial Trinity, Father, Son, and Holy Spirit, a majesty that does not need our glory nor become greater with our thanks. O Lord, those who sing your praises are countless, and they cry out with angelic voices and sweet melodies, proclaiming:

Cong: Holy, holy, holy, mighty Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your great glory. Hosanna in the highest. Blessed is he who has come and will come in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

Celeb:

Glory to you, O God the heavenly Father, for you have exalted our weak human nature. In your mercy, you sent your only Son into the world for our salvation. He dawned from the holy Virgin, like a ray of light from a bright cloud. He took the form of a slave, yet truly he is the Son of your majesty. He willingly became man to make us divine. He was born from a woman's womb, that we may be born again from a spiritual womb. He became our brother so that, through his grace, we may become your children and heirs. He took us from being slaves and made us your children. He promised us a share in the reward that allows us to call you "Abba, Father." He cleansed us from our sins with his precious blood that he poured out for us, for he is your only Son.

And on the day before his life-giving passion,
he took bread in his holy hands.
He blessed, sanctified, and broke it,
and gave it to his disciples, saying:

*wa-byaow-mo haow daq-dom ha-sho dee-leh
ma'bed ha-yeh
en-sa-bel lah-mo bee-daow qa-dee-sho-to
oo-ba-rekh oo-qa-desh
waq-so oo-ya-bel tal-mee-daow dad o-mar:*

Take this, all of you, and eat of it,
for this is my body
which is broken and given
for you and for many
for the forgiveness of sins
and for eternal life.

*sab a-khool meh-neh kool-khoon
ho-no den ee-taow fagh-ro deel
dah-lo-fai-koon wah-lof sa-gee-yeh
meh-teq-seh oo-meh-tee-heb
lhoo-sa-yod haow-beh wah-ha-yeh
dal-'o-lam 'ol-meen.*

Amen

الْحَمْدُ

حَمْدُهُمَا لَهُ وَهُوَ مَعْبُودُهُمْ مَحْدَبٌ مَنَّا
بَعْدَ الْحَمْدِ كَانَتْهُمُ قَبْلُ
: هَجْرًا هَجْرًا. هَجْرًا هَجْرًا حَلَّ الْقَبْرَةَ هِيَ قَبْرُ الْكَنْزِ
هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا
هُمَا وَهُوَ الْكَنْزُ هِيَ قَبْرُ الْكَنْزِ
وَسُكْرَتُهُ هِيَ هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا
حَمْدُهُمَا وَهُوَ هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا

In a similar way,
over the chalice of wine mixed with water,
he blessed and sanctified it,
and gave it to his disciples, saying:
Take this, all of you, and drink from it,
for this is the blood of the new covenant,
which will be poured out and given
for you and for many
for the forgiveness of sins
and for eternal life.

Amen

Ho-kha-no 'al ko-so dam-deegh wo
men ham-ro oo-men may-yo
ba-rekh oo-qa-desh
oo-ya-bel tal-mee-daow kad o-mar:

sab esh-aow meh-neh kool-khoon
ho-no den ee-taow dmo deel
dee-ya-tee-gee hda-to
dah-lo-fai-koon wah-lof sa-gee-yeh
me-teh-shed oo-meh-teh-tee-heb
ihoo-so-yad haow-beh wal-ha-yeh
dal-'o-lam 'ol-meen.

وَمَا

هُنَّا خَلَّا نُسًا وَمَدَائِي يَهُوَا مَع مَعْنَا هَمَّ مَعْنَا
:جَنُورِ هَجَبِي. هَبِيوت كَلَلَقَبِيهِوِي صَب اُصْبِي
بَعْدَهُ اَعْلَاهُ مَعْنَاهُ تَلَقِي
هُنَا وَمَع اَمَلِيهِوِي وَمَا وَمَك وَوَبَلَمَقَد سَبَال
وَسَلَفِيهِوِي هَسَلَف مَعْنَا فَا اَعْب هَمَلَمِيهِوِي
.حَسَهْمَا وَمَعْنَا هَسْنَا وَحَلَم مَلَمْتَم

Celeb: Do this in memory of me. Each time you eat this bread and drink this cup, you remember my death until I come again.

Cong: We remember your death, O Lord. We profess your resurrection. We await your second coming. We implore your mercy and compassion. We ask for the forgiveness of sins, and may your mercy rest upon us.

Celeb: O Word of God, who can comprehend that you willingly emptied yourself of your divine glory? Who can explain your miraculous birth from a virgin? Who can repay you for your saving passion which you freely endured? Who can praise your plan of salvation for us? We can only ask you, O Lover of all people, that this sacrifice that we have offered, be accepted on your altar in heaven, the dwelling place of your hidden divinity, in the company of the angels and saints. Through this sacrifice, may we be worthy of the forgiveness of our sins.

When you come to judge the living and the dead, do not pass judgment upon us nor deny us, saying: "I do not know you." On that glorious and fearful day, do not separate us from you nor cast us out of your paradise to a place of weeping and gnashing of teeth.

Rather, because of your holy name by which we have been called, look with mercy upon us. In your compassion, you have made us worthy of the gift of your forgiving Body and Blood, so make us worthy to be one with you in holiness as you are one with your Father. For this, your Church implores you, and through you and with you, implores your Father, saying:

Cong: Have mercy on us, Almighty Father. Have mercy on us.

Celeb: O Lord, as we, your sinful children, receive your graces, we thank you for them and because of them.

Cong: We praise you. We bless you. We adore you. We glorify you. We profess our faith in you, and we ask you: Have compassion on us, O God, have mercy on us, and hear us.

Deacon: How awesome is this moment, my beloved, for the living Holy Spirit descends and rests upon this offering for our sanctification. Let us stand with reverence as we pray.

Celeb: (bowing, he flutters his hands three times over the Mysteries)

Celeb: Yes, Lord God Almighty, we pray that your sanctifying power and your Holy Spirit descend upon this altar to sanctify these offerings, and rest upon this bread and wine, that they become the one Body and Blood of your only Son.

Hear us, O Lord.	'a-noon mor-yo
Hear us, O Lord.	'a-noon mor-yo
Hear us, O Lord.	'a-noon mor-yo
And may your living Holy Spirit	oo-nee-teh mor roo-hokh ha-yo
come and rest upon us	oo-qa-de-sho
and upon this offering.	oo-na-gen 'a-lain
	oo-'al qoor-bono ho-no

Celebrant kisses the altar

Lord, have mercy	Kyrie eleison
Lord, have mercy	Kyrie eleison
Lord, have mercy	Kyrie eleison

The Celebrant stands.

Celeb: That this bread ✠, the Body of Christ our God, be for us a pledge of the life to come, a body that grants us the everlasting joys of heaven, a body that renews our souls and bodies, and a body that purifies us of all sin, for eternal life.

Celeb: And that the mixture in this chalice ✠, the Blood of Christ our God, be a blood that gives new life to those who receive it, a blood that guides us to safe harbors and the dwellings of light, a blood that renews our souls and bodies, and a blood that purifies us of all sin, for eternal life.

Cong: Amen.

Intercessions

Celeb: We offer you, Lord God, this pure and holy offering for your holy, catholic, and apostolic Church, which you have redeemed. Gather her children in unity, love, and faith, and guide them in peace and security. We offer it for the pure bishops of the true faith, N., the Pope of Rome, N. Peter, our Patriarch of Antioch, N., our Bishop, the venerable priests, the chaste Deacons, the pure subDeacons, and

all the orders of the Church. Teach them the word of truth so that they may spread it faithfully. With justice and holiness may they care for the flock that you have entrusted to them the proper means to accomplish your will, and grant them a long life. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Deacon: For the poor and the dejected, for orphans and widows, for the sick and the distressed, and for those tempted by evil spirits; be the guardian and refuge of their lives. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Deacon: Remember the holy fathers, prophets, apostles, preachers, evangelists, martyrs, and confessors; especially for the holy, glorious and blessed, ever-Virgin Mary, Mother of God; Saint John the Baptist, the messenger and forerunner, who witnessed the betrothal of your holy Church to your Son; glorious Saint Stephen, the ArchDeacon and first martyr; and all who pleased you and professed your name. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Celeb: For all the faithful departed, especially N. who have gone to you from this altar and from every place throughout the world; grant them rest in your heavenly dwellings with all your saints, and in your mercy, grant forgiveness for our sins and for theirs.

Cong: Grant rest, O God, to the departed, and forgive the sins we have committed, with or without full knowledge.

Celeb: O Lord, do not deprive us of your mercy, but keep us in the palm of your hand lest we fall and go astray, so that we may walk on your paths, follow your ways, and do your will. Forgive us and our departed, + and pardon all sins and transgressions, hidden and seen, committed with or without full knowledge.

Make us worthy of a faithful Christian death pleasing to you, and join us to your righteous ones and to those who have done your will, that in us and in all things, your blessed name may be glorified, with the name of our Lord Jesus Christ, and that of your living Holy Spirit,

now and for ever.

Cong: As it was, is now, and shall be for ever. Amen.

Celeb: We have believed and have approached, and now we seal ✠ and break this oblation, the heavenly bread, the Body of the Word, who is the living God.

He dips the small piece into the chalice in the form of a cross:

We sign this cup of salvation and thanksgiving with the forgiving ember which glows with heavenly mysteries:

He dips the Body in the Blood three times and continues:

In the name of the Father ✠, the Living One, for the living;

- and of the only Son ✠, the Holy One, begotten of him, and like him, the Living One, for the living;
- and of the Holy Spirit ✠, the beginning, the end, and the perfection of all that was and will be in heaven and on earth; the one, true, and blessed God without division, from whom comes life for ever.

He sprinkles the Body three times, using the small piece that has been dipped into the Blood:

The Blood of our Lord Jesus Christ is sprinkled on his holy Body, in the name of the Father ✠, and of the Son ✠, and of the Holy Spirit ✠.

He drops the small piece into the Blood:

You have united, O Lord, your divinity with our humanity and our humanity with your divinity; your life with our mortality and our mortality with your life. You have assumed what is ours and you have given us what is yours, for the life and salvation of our souls. To you be glory for ever.

All: O Lord, you are the pleasing Oblation, who offered yourself for us. You are the forgiving Sacrifice, who offered yourself to your Father. You are the High Priest, who offered yourself as the Lamb. Through

your mercy, may our prayer rise like incense which we offer to your Father through you. To you be glory forever.

Lord's Prayer and Penitential Rite *(extending his hands)*

Celeb: O Lord our Lord, you sent us your only Son, the radiance of your eternity, and he accomplished his plan of salvation for us that we may come to you. May we call upon you with the prayer that he taught his holy disciples, saying:

All: Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom com, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours now and forever. Amen

Celeb: Yes, O merciful Lord, we ask for your compassion. By your grace, make us worthy, that your glorious name be made holy in us, that your kingdom come to assist us in our weakness, and that your will dwell within us. Deliver us from all difficult temptations. For the kingdom, the power and the glory are yours, with your only Son, and your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen. **Celeb:** *(blessing the Congregation)*
✠ Peace be with you.

Cong: And with your spirit.

All bow their heads.

Deacon: Bow your heads before the God of mercy, before his forgiving altar, and before the Body and Blood of our Savior, who gives life to those who partake of him, and receive the blessing from the Lord.

Celeb: *(extending his hands)*
O Lord God, you are good and the Lover of all people. Look upon those who bow their heads before your majesty, and bless them with every spiritual blessing. Do not turn us away when we approach your divine and holy Gifts, and let us not be guilty of unworthily receiving the Body and Blood of your only Son. Rather, make us worthy to share in your holy and life-giving Mysteries in purity, that we may

raise glory and thanks to you, and to your only Son, and to your good and Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*

✠ The grace of the most Holy Trinity, eternal and consubstantial, be with you, my brothers and sisters, for ever.

Cong: And with your spirit.

Deacon: Let each one of us look to God with reverence and humility, and ask him for mercy and compassion.

Invitation to Communion

Celeb: *(elevating the paten in his right hand and the chalice in his left)*
Holy Gifts for the holy, with perfection, purity, and sanctity.

Cong: One Holy Father, one Holy Son, one Holy Spirit. Blessed be the name of the Lord, for he is one in heaven and on earth; to him be glory, for ever.

All: *(with extended hands)*

Make us worthy, O Lord God, so that our bodies may be sanctified by your holy Body, and our souls purified by your forgiving Blood. May our communion be for the forgiveness of our sins and for new life. O Lord our God, to you be glory, forever.

Communion

Cong: The Hosts of angels Have come to stand with us
At the holy altar. They sing in chorus
And carry Christ, the Lamb, Sacrificed
before us.

O come, receive him, The saving Lamb of God
Who will grant forgiveness. Alleluia!

After Communion, the Celebrant blesses the Congregation with the Mysteries:

STAND

Celeb: Again and again we thank you, O Lord, and raise glory to you, for giving us your Body to eat, and your living Blood to drink. O Lover of all people, have mercy on us.

Cong: Have mercy on us, O Lord. O compassionate, and merciful One, O Lover of all people, have mercy on us.

Thanksgiving

Celeb: *(extending his hands)*

Lord Jesus, you have made us worthy to share in your holy Body and in the cup of salvation; how can we repay you for these your gifts and graces, and for your goodness? As you have called us to approach this life-giving banquet, make us worthy, so that your Body may be mingled with our bodies and your Blood with our souls, for the pardon of faults, the forgiveness of sins, and eternal life. You are blessed and your kingdom is holy, and we raise glory to you, to your Father, and to your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*

✠ Peace be with you.

Celeb: *(extending his hands)*

O God the Father, we bow before you and entrust ourselves to your care. We ask you, imploring your mercy, to rest your right hand full of blessings upon us. Assist us, protect us, bless us, and sanctify us by the cross of your only Son. We glorify and honor you, your only Son, and your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Final Blessing

Celeb: Go in peace, my beloved brothers and sisters, with the nourishment and blessings you have received from the forgiving altar of the Lord. May the blessing of the Most Holy Trinity accompany you: the Father ✠, and the Son ✠, and the Holy Spirit ✠, the one God, to whom be glory, forever.

Cong: Amen.

Final Hymn *The Congregation sings an appropriate final hymn.*

Farewell to the Altar

Celeb: *(kissing the altar, praying silently)*

I leave you in peace, O holy Altar, and I hope to return to you in peace. May the offering I have received from you be for the forgiveness of my faults and the remission of my sins, that I may stand without shame or fear before the throne of Christ. I do not know if I shall be able to return to you again to offer another sacrifice. I leave you in peace.

Anaphora of Saint John Maron, Patriarch

SIT **Rite of Peace**

Celeb: Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and .forever.

Cong: Amen.

Celeb: Good and Holy God and Father, through your only Son, our Lord and Savior Jesus Christ, you have prepared this spiritual and holy banquet for us. Accept these pure offerings and grant us the gift of your Holy Spirit. Make us worthy to approach your sanctuary with pure hearts and clear consciences. Grant us the peace that your only Son gave to his holy disciples, so that we may give one another that same peace with a holy kiss. We raise glory to you, and to your only Son, and to your Holy Spirit, now and forever.

Cong: Amen.

The Celebrant places his hands on the altar and on the offerings and then he gives the greeting of peace.

Celeb: Peace to you, O Altar of God. Peace to the Holy Mysteries placed upon you; Peace to you, O server of the Holy Spirit.

Deacon: Let us give the greeting of peace to our neighbor in love and faith that are pleasing to God.

Cong: Peace, love, and faith, brothers and sisters, from God the Father and from the Lord Jesus Christ, and may the God of peace be with us. Amen.

Celeb: *(extending hands)*
O Lord, may your peace and security, and your love, grace, and divine mercy, be with us and among us all the days of our lives, that we may raise glory to you, and to your only Son, and to your Holy Spirit, now and forever.

Cong: Amen.

Celeb: O Lord, we bow before you, and ask that the merciful right hand of your mercy rest upon your servants who stand before your majesty. Mark us with the sign of life, that we may raise glory to you, now and forever.

Cong: Amen.

Eucharistic Prayer

STAND *The Celebrant blesses the Congregation three times (in the middle, to the left, and to the right).*

Celeb: The love of God the Father ✠ and the grace of the only - begotten Son ✠ and the communion and indwelling of the Holy Spirit † be with you, my brothers and sisters, forever.

Cong: And with your spirit.

Celeb: *(lifting up his hands and looking upwards)*
Let us lift up our thoughts, our minds, and our hearts.

Cong: We lift them up to the Lord.

Celeb: *(joining his hands and bowing)*
Let us give thanks to the Lord with reverence and worship him with humility.

Cong: It is right and just.

Celeb: Father of Mercies, Lord of creation, Lord of the universe, unsearchable God; you are the Father of our Lord Jesus Christ, your beloved Son, born of you and equal to you. He is the radiance of your glory, the image of your being and, by your power, the maker of all. In him you created the world in your grace. In him we see you, and from him we receive your Spirit. In him the mystery of the Trinity, hidden from all ages, was revealed.

We praise and thank you with our mouths that have been blessed by your word and cleansed with your forgiving hyssop. Those who glorify you are countless: the cherubim and seraphim, thousands of spiritual beings standing before you, and myriads of fiery ranks serving your majesty, singing triumphant hymns with harmonious

voices. O Lord, although we are your weak and sinful children, make us worthy, through the gift of your grace, to sing with them and proclaim:

Cong: Holy, holy, holy, mighty Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your great glory. Hosanna in the highest. Blessed is he who has come and will come in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

Celeb: Glory to you, God the Father, for you have exalted our human nature through your grace. In your abundant mercy, you sent your beloved Son, our Lord Jesus Christ, into the world. He came down to us and, by the Holy Spirit, became flesh of the Virgin Mary accomplishing all things for our salvation.

And on the day before his life-giving passion, *wa-byaow-mo haow daq-dom ha-sho dee-leh*
he took bread in his holy hands. *ma'bed ha-yeh*
He blessed, sanctified, and broke it, *en-sa-bel lah-mo bee-daow qa-dee-sho-to*
and gave it to his disciples, saying: *oo-ba-rekh oo-qa-desh*

Take this, all of you, and eat of it,
for this is my body
which is broken and given
for you and for many
for the forgiveness of sins
and for eternal life.

waq-so oo-ya-bel tal-mee-daow dad o-mar:

sab a-khool meh-neh kool-khoon
ho-no den ee-taow fagh-ro deel
dah-lo-fai-koon wah-lof sa-gee-yeh
meh-teq-seh oo-meh-tee-heb
lhoo-sa-yod haow-beh wah-ha-yeh
dal-'o-lam 'ol-meen.

Amen

الحسبنا

هَٰذَا مَا هُوَ وَمِنْهُ نَعْمَ وَمِنْهُ نَتَنَا
بَعْدَ الْحَسْبِ كَاتِبُهُمْ مَبْتَعًا
هَجْرًا هَجْرًا. هَجْرًا هَجْرًا كَاتِبُهُمْ مَبْتَعًا
هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا
هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا
هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا
هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا
هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا هَجْرًا

In a similar way,
over the chalice of wine mixed with water,
he blessed and sanctified it,
and gave it to his disciples, saying:
Take this, all of you, and drink from it,
for this is the blood of the new covenant,
which will be poured out and given
for you and for many
for the forgiveness of sins
and for eternal life.

Amen

Ho-kha-no 'al ko-so dam-deegh wo
men ham-ro oo-men may-yo
ba-rekh oo-qa-desh
oo-ya-bel tal-mee-daow kad o-mar:

sab esh-aow meh-neh kool-khoon
ho-no den ee-taow dmo deel
dee-ya-tee-gee hda-to
dah-lo-fai-koon wah-lof sa-gee-yeh
me-teh-shed oo-meh-teh-tee-heb
ihoo-so-yad haow-beh wal-ha-yeh
dal-'o-lam 'ol-meen.

وَمَا

هُنَا خَلَا فَمَا وَمَدْرِي بِهِ مَا مَعَنَا هَمَّ مَعَنَا
:جَمْر هَجْرًا. هَبَّوْا كَالْقَبْرِ هِمْ فَبِ أَمْنِ
فَبِهِ أَعْبَاهُ مَهْمِ هُكْفِ
هُنَا وَجْ أَمْرِهِ هِمْ وَمَا وَمَا وَوَالْمَصِّ سَبَّأُ
وَسُلْفِيهِمْ هُكْفِ هُكْفِ مَعَنَا فَعَلًا هِمْ هَمَّوْا
.لَهُمْ هِمْ وَمَعَنَا هُكْفِ وَوَالْمَصِّ هُكْفِ

Celeb: Do this in memory of me. Each time you eat this bread and drink this cup, you remember my death until I come again.

Cong: We remember your death, O Lord. We profess your resurrection. We await your second coming. We implore your mercy and compassion. We ask for the forgiveness of sins, and may your mercy rest upon us.

Celeb: O Lord, we now remember all that you suffered and endured for us, and your liberating and life-giving plan of salvation: your miraculous incarnation, your saving passion, your life-giving cross and your life-giving death, your solemn burial, your joyous resurrection, your ascension into heaven, your sitting at the right hand of the Father, and your second coming when you shall reward all people according to their deeds. O Lord, have compassion and pour out your mercy upon all of us, that we may enjoy the gifts of your heavenly Church. For this, your Church implores you, and through you and with you, implores your Father, saying:

Cong: Have mercy on us, Almighty Father. Have mercy on us.

Celeb: O Lord, as we, your sinful children, receive your graces, we thank you for them and because of them.

Cong: We praise you. We bless you. We adore you. We glorify you. We profess our faith in you, and we ask you: Have compassion on us, O God, have mercy on us, and hear us.

Deacon: How awesome is this moment, my beloved, for the living Holy Spirit descends and rests upon this offering for our sanctification. Let us stand with reverence as we pray.

Celeb: (bowing, he flutters his hands three times over the Mysteries)
Hear us, O Lord, that the gates of heaven may be opened, revealing that place of glorious light. May your Holy Spirit come, descend, and rest upon us and upon this offering, that it be for the pardon of faults and the forgiveness of sins, for those who share in it.

Hear us, O Lord.

Hear us, O Lord.

Hear us, O Lord.

And may your living Holy Spirit

come and rest upon us

and upon this offering.

'a-noon mor-yo
'a-noon mor-yo
'a-noon mor-yo
oo-nee-teh mor roo-hokh ha-yo

Celebrant kisses the altar

oo-qa-de-sho
oo-na-gen 'a-lain
oo-'al qoor-bono ho-no

Lord, have mercy
Lord, have mercy
Lord, have mercy

Kyrie eleison
Kyrie eleison
Kyrie eleison

The Celebrant stands.

Celeb: That by his descent, he make this bread ✠ the Body of Christ our God.

Celeb: And make the mixture in this chalice ✠ the Blood of Christ our God.

Celeb: Through these Mysteries, may sinners be absolved and enemies be reconciled, may those who hate find peace and those who are sad find joy, may those who grieve be consoled and those who are sick be healed, may those in distress find comfort and those who repent be humbled; may the prophets be remembered, the apostles be honored, the martyrs be crowned, the confessors exult and the angels rejoice; may your divinity be praised and your Trinity be honored, Father, Son, and Holy Spirit, now and always, and for ever.

Cong: Amen.

Intercessions

Celeb: We offer you, O God, this sacrifice, the memorial of your passion, crucifixion, death, and resurrection, for your Church throughout the world. She is founded on your hope, remembers your salvation, and awaits your kingdom. We offer it for the bishops of the true faith. Grant them the wisdom and knowledge that come from you, and make them worthy to proclaim your kingdom, especially, **N.**, the Pope of Rome, **N.** Peter, our Patriarch of Antioch, and **N.**, our Bishop. May all the shepherds of the Church sanctify their days by caring, in justice and fear, for your people that you have entrusted to them. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Cantor: Remember, O Lord, the priests and deacons, here and everywhere, who serve diligently and are vigilant over their flocks. May they receive their reward. Remember those who have taken vows of chastity and holiness, who keep their bodies and thoughts pure, that they may triumph in their efforts. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Cantor: Remember, O Lord, our civil leaders who love you, and all those whom you wish to govern us. Strengthen and assist them, so that we may live in peace under their leadership. Crown them with true faith and good works. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Cantor: Remember, O Lord, the children of the Church, redeemed by your passion and given life by your death, for they share in your resurrection; those who are far and those who are near, those who are weak and those who are strong.

Remember those who have presented these offerings upon your holy altar, and accept them on your heavenly altar. Hear their just requests, and in exchange for their earthly gifts grant them the gifts of heaven. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, Have mercy.

Cantor: Remember, O Lord, in your grace, those whom we have remembered and those whom we have not. In your mercy have compassion on them.

Remember especially, those in distress experiencing hardships, the poor, the weak and the grieving, those in exile, captives and prisoners, the oppressed, outcasts and the dejected, orphans and widows. Remember those bound by the chains of sin and subjected to various passions. Through your Body and Blood, may their sins be forgiven, their faults be pardoned, their weaknesses be cured, and their wounds be healed. We Pray to You, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Cantor: Remember, O Lord, in your great mercy, our fathers and patriarchs, the teachers of your holy Church, who were pleasing to you from the beginning. By the glorious light of their teachings, they brought back people from the darkness of ignorance to the true light of the holy Gospel, and they fought to preserve the integrity of the true faith. Through their holy prayers, grant peace to your churches and monasteries, and put an end to wars and strife throughout the world. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Cantor: Remember, O Lord, all your saints, especially Mary, the holy and ever-virgin Mother of God, and the prophets, apostles, martyrs, confessors, and all who professed the Trinity in true faith. Through their holy prayers and petitions, look upon us with eyes of compassion, and may your calming and pleasant face shine upon us. Make us worthy to share in their reward and their inheritance, and may their shadow be a shelter of protection for us on the fearful day of judgment. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Celeb: O Lord, in the sweetness of your compassion, receive the souls of our brothers and sisters, the children of Baptism who have gone to you in the true faith from this world of darkness, especially those for whom this sacrifice is offered. **N.** May the Mystery of your Body and Blood be for them a pledge of life for them, a fire that consumes sins, and a burning coal that destroys transgressions. In your mercy, grant them rest in the dwellings of light and joy in the heavenly Jerusalem. O Lover of all people, grant us life, abundant blessings, mercy, and forgive our sins and theirs.

Cong: Grant rest, O God, to the departed, and forgive the sins we have committed, with or without full knowledge.

Celeb: **(extending his hands and blessing the congregation)**
O Lord, do not deprive us of your mercy, but keep us in the palm of your hand lest we fall and go astray, so that we may walk on your paths, follow your ways, and do your will. Forgive us and our departed, and pardon + all sins and transgressions, hidden and seen, committed with or without full knowledge. Make us worthy of a faithful Christian death that is pleasing to you, and join us to your

righteous ones and to those who have done your will, that in us and in all things your blessed name may be glorified, with the name of our Lord Jesus Christ, and of your living Holy Spirit, now and for ever.

Cong: As it was, is now, and shall be for ever. Amen.

Celeb: We have believed and have approached, and now we seal ✠ and break this oblation, the heavenly bread, the Body of the Word, who is the living God.

He dips the small piece into the chalice in the form of a cross:

We sign this cup of salvation and thanksgiving with the forgiving ember which glows with heavenly mysteries:

He dips the Body in the Blood three times and continues:

- In the name of the Father ✠ the Living One, for the living;
- and of the only Son ✠ the Holy One, begotten of him, and like him, the Living One, for the living;
- and of the Holy Spirit ✠ the beginning, the end, and the perfection of all that was and will be in heaven and on earth; the one, true, and blessed God without division, from whom comes life for ever.

He sprinkles the Body three times, using the small piece that has been dipped into the Blood:

The Blood of our Lord Jesus Christ is sprinkled on his holy Body, in the name of the Father ✠ and of the Son ✠ and of the Holy Spirit ✠.

He drops the small piece into the Blood:

You have united, O Lord, your divinity with our humanity and our humanity with your divinity; your life with our mortality and our mortality with your life. You have assumed what is ours and you have given us what is yours, for the life and salvation of our souls. To you be glory for ever.

All: O Lord, you are the pleasing Oblation, who offered yourself for us. You are the forgiving Sacrifice, who offered yourself to your Father. You are the High Priest, who offered yourself as the Lamb. Through your mercy, may our prayer rise like incense which we offer to your Father through you. To you be glory forever.

Lord's Prayer and Penitential Rite *(extending his hands)*

O Lord, adorn our souls with your truth and sanctify us by your holy Gifts. May you dwell among us that we may feel secure. May your peace live in our hearts, your faith abide in our consciences, and your cross be a true sign of protection for your Church. May our tongues proclaim your truth and repeat your holy prayer, and our lips pour forth glorious thanks to you, that with you, we dare to call the Father "Abba", saying:

All: Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom com, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours now and forever. Amen

Celeb: O Lord, do not lead us, your lowly children, into temptation, but deliver us from evil. For the kingdom, the power and the glory are yours, now and forever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*
✠ Peace be with you.

Cong: And with your spirit.
All bow their heads.

Deacon: Bow your heads before the God of mercy, before his forgiving altar, and before the Body and Blood of our Savior, who gives life to those who partake of him, and receive the blessing from the Lord.

Celeb: *(extending his hands)*
O Lord, we have approached your holy altar, the source of divine gifts. May we share in your Holy Mysteries and join the assembly of

those who glorify you, that we may raise glory to you, now and forever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*

✠ The grace of the most Holy Trinity, eternal and consubstantial, be with you, my brothers and sisters, for ever.

Cong: And with your spirit.

Deacon: Let each one of us look to God with reverence and humility, and ask him for mercy and compassion.

Invitation to Communion

Celeb: *(elevating the paten in his right hand and the chalice in his left)*
Holy Gifts for the holy, with perfection, purity, and sanctity.

Cong: One Holy Father, one Holy Son, one Holy Spirit. Blessed be the name of the Lord, for he is one in heaven and on earth; to him be glory, for ever.

All: *(with extended hands)*

Make us worthy, O Lord God, so that our bodies may be sanctified by your holy Body, and our souls purified by your forgiving Blood. May our communion be for the forgiveness of our sins and for new life. O Lord our God, to you be glory, forever.

Communion

Cong: The Hosts of angels Have come to stand with us
At the holy altar. They sing in chorus
And carry Christ, the Lamb, Sacrificed before us.
O come, receive him, The saving Lamb of God
Who will grant forgiveness. Alleluia!

After Communion, the Celebrant blesses the Congregation with the Mysteries:

STAND

Celeb: Again and again we thank you, O Lord, and raise glory to you, for giving us your Body to eat, and your living Blood to drink. O Lover of all people, have mercy on us.

Cong: Have mercy on us, O Lord. O compassionate, and merciful One, O Lover of all people, have mercy on us.

Thanksgiving

Celeb: *(extending his hands)*

We thank you, O God, Father of great mercy, and we praise and glorify you for having made us worthy of your holy banquet, and of sharing in your life-giving Mysteries. We implore you, do not condemn us on that fearful day, but deliver us from shame and disgrace, that we may join the assembly of your saints, so that with them and among them, we may raise glory to you, and to your only Son, and to your Holy Spirit, now and forever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*

✠ Peace be with you.

Cong: And with your spirit.

Celeb: *(extending his hands)*

O Christ, the King of Glory, we entrust our lives to you, knowing that you will take care of our needs. Help the elderly with your mighty power, restrain the young with your guidance, nurture the children and instruct them in your divine teaching, and sign each of us with your victorious cross. To you be glory, with your Father and your Holy Spirit, now and for ever.

Cong: Amen.

Final Blessing

Celeb: Go in peace, my beloved brothers and sisters, with the nourishment and blessings you have received from the forgiving altar of the Lord. May the blessing of the Most Holy Trinity accompany you: the Father ✠ and the Son ✠ and the Holy Spirit ✠ the one God, to whom be glory, forever.

Cong: Amen.

Final Hymn *The Congregation sings an appropriate final hymn.*

Farewell to the Altar

Celeb: *(kissing the altar, praying silently)*

I leave you in peace, O holy Altar, and I hope to return to you in peace. May the offering I have received from you be for the forgiveness of my faults and the remission of my sins, that I may stand without shame or fear before the throne of Christ. I do not know if I shall be able to return to you again to offer another sacrifice. I leave you in peace.

Anaphora of Saint Celestine, Pope of Rome

SIT **Rite of Peace**

Celeb: Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and forever,

Cong: Amen.

Celeb: O God, immeasurable Sea of tranquility and ever-flowing Spring of love, by the cross of Your only-begotten Son, You have removed all obstacles to harmony. You have bestowed peace and united the creatures of heaven and earth. By the power of Your Lordship, You have reconciled the world. Unite us in a single bond of love and tranquility that we may give peace to one another. May we, in accord, sing one song of true praise to You, Your only Son, and Your living Holy Spirit, now and forever.

Cong: Amen.

The Celebrant places his hands on the altar and on the offerings and then he gives the greeting of peace.

Celeb: Peace to you, O Altar of God. Peace to the Holy Mysteries placed upon you; Peace to you, O server of the Holy Spirit.

Deacon: Let us give the greeting of peace to our neighbor in love and faith that are pleasing to God.

Cong: Peace, love, and faith, brothers and sisters, from God the Father and from the Lord Jesus Christ, and may the God of peace be with us. Amen.

Celeb: *(extending hands)*
Send Your blessing upon us, O Lord, that we may be worthy of the happy death reserved to men and women of peace. We will glorify You, O God, now and forever.

Cong: Amen.

Celeb: *(extending hands)*

Through this prayer of offering, O Lord, may these holy mysteries make us strangers to the passions of sin and familiar with deeds of justice. We will glorify You, O Father, now and forever.

Cong: Amen.

Eucharistic Prayer

STAND *The Celebrant blesses the Congregation three times (in the middle, to the left, and to the right).*

Celeb: The love of God the Father ✠ and the grace of the only - begotten Son ✠ and the communion and indwelling of the Holy Spirit ✠ be with you, my brothers and sisters, forever.

Cong: And with your spirit.

Celeb: *(lifting up his hands and looking upwards)*

Let us lift up our thoughts, our minds, and our hearts.

Cong: We lift them up to the Lord.

Celeb: *(joining his hands and bowing)*

Let us give thanks to the Lord with reverence and worship him with humility.

Cong: It is right and just.

Celeb: O God, in truth and justice, You are glorified though You have no need of our glory, for You are complete and wanting in nothing. We acknowledge and glorify Your goodness, for by Your grace we have been made worthy. Heaven and earth and all that is in them - the souls of the just, the apostles and prophets, the Church of the first-born who are inscribed in heaven, the spiritual ranks that stand silently in Your presence, and burning congregations of fire - praise You and chant an unending hymn of victory to Your divinity:

Cong: Holy, holy, holy, mighty Lord God of hosts. Heaven and earth are full of your great glory. Hosanna in the highest. Blessed is he who has come and will come in the name of the Lord. Hosanna in the highest.

Celeb: In truth, O Father, You are the holy One and the Giver of all holiness. You are without origin, yet You are the origin of all. Holy is Your Son, Who was begotten of You. Holy is the Spirit, the renewer of all, through whom You attend to all creatures. By the perfect incarnation of Your Son, You brought about all salvation for all people created in Your image.

And on the day before his life-giving passion,
he took bread in his holy hands.
He blessed, sanctified, and broke it,
and gave it to his disciples, saying:

wa-byaow-mo haow daq-dom ha-sho dee-leh
ma'bed ha-yeh
en-sa-bel lah-mo bee-daow qa-dee-sho-to
oo-ba-rekh oo-qa-desh
waq-so oo-ya-bel tal-mee-daow dad o-mar:

Take this, all of you, and eat of it,
for this is my body
which is broken and given
for you and for many
for the forgiveness of sins
and for eternal life.

sab a-khool meh-neh kool-khoon
ho-no den ee-taow fagh-ro deel
dah-lo-fai-koon wah-lof sa-gee-yeh
meh-teq-seh oo-meh-tee-heb
lhoo-sa-yod haow-beh wah-ha-yeh
dal-'o-lam 'ol-meen.

Amen

الحسبنا

هَذِهِمَا هِيَ وَهِيَ سُبْحَانَهُ وَمَا سُبْحَانَهُ
بَعْدَ الْحَسْبِ كَاتِبَهُمْ فَبِتَعْلَامِ
:هَجْزٌ هَجْزٌ. هَجْزٌ هَجْزٌ كَاتِبَهُمْ هَجْزٌ هَجْزٌ
هَجْزٌ هَجْزٌ هَجْزٌ هَجْزٌ هَجْزٌ هَجْزٌ
هَجْزٌ هَجْزٌ هَجْزٌ هَجْزٌ هَجْزٌ هَجْزٌ
وَسُلْطَانُهُمْ هَجْزٌ هَجْزٌ هَجْزٌ هَجْزٌ هَجْزٌ هَجْزٌ
.كَاتِبُهُمْ وَمَا هَجْزٌ هَجْزٌ هَجْزٌ هَجْزٌ هَجْزٌ هَجْزٌ

In a similar way,
over the chalice of wine mixed with water,
he blessed and sanctified it,
and gave it to his disciples, saying:
Take this, all of you, and drink from it,
for this is the blood of the new covenant,
which will be poured out and given
for you and for many
for the forgiveness of sins
and for eternal life.

Amen

Ho-kha-no 'al ko-so dam-deegh wo
men ham-ro oo-men may-yo
ba-rekh oo-qa-desh
oo-ya-bel tal-mee-daow kad o-mar:

sab esh-aow meh-neh kool-khoon
ho-no den ee-taow dmo deel
dee-ya-tee-gee hda-to
dah-lo-fai-koon wah-lof sa-gee-yeh
me-teh-shed oo-meh-teh-tee-heb
ihoo-so-yad haow-beh wal-ha-yeh
dal-'o-lam 'ol-meen.

وَمَا

هُنَّا نَحْنُ فَمَا وَمَدْرِي بِهِ مَا مَعَنَا هَمْ مَعَنَا
:جَمْر هَجْبَم. هَبَّوَد كَلْقَبَهُ هِ هِ اَمْنِ
فَبِه اَعْبَهُ مَنَّهُ هِ كَلْقَبِ
هُنَّا وَج اَمَلَهُ هِ وَمَا وَمَدْرِي وَمَدْرِي مَبَّال
وَسَلْقَبَهُ هَسْكَ هُنَّا فَمَلَهُ هِ هَمَلَهُ
لَسْهُهُنَّا وَمَعَنَا هَسْتَا وَكَلْقَبِ كَلْقَبِ

Celeb: Do this in memory of me. Each time you eat this bread and drink this cup, you remember my death until I come again.

Cong: We remember your death, O Lord. We profess your resurrection. We await your second coming. We implore your mercy and compassion. We ask for the forgiveness of sins, and may your mercy rest upon us.

Celeb: O Lord, we hold to Your words, the pledge of Your presence as was the tent of the old covenant. We remember Your life-giving death, Your burial which removed corruption from our race, Your resurrection which raised us up, Your ascension, and Your sitting at the right hand of the Father's majesty. And we await Your glorious coming when You will call us and our works before You and will reward us according to our actions. Therefore, we offer You this sacrifice; through it, turn Your face away from our sins and forgive our faults so we do not suffer with those who deny You. May we find protection in Your mercy. Your Church petitions You and through You, Your Father, saying:

Cong: Have mercy on us, Almighty Father. Have mercy on us.

Celeb: O Lord, as we, your sinful children, receive your graces, we thank you for them and because of them.

Cong: We praise you. We bless you. We adore you. We glorify you. We profess our faith in you, and we ask you: Have compassion on us, O God, have mercy on us, and hear us.

Deacon: How awesome is this moment, my beloved, for the living Holy Spirit descends and rests upon this offering for our sanctification. Let us stand with reverence as we pray.

Celeb: **(bowing, he flutters his hands three times over the Mysteries)**
O Father, have mercy on me and on Your flock which looks to You for Your gifts. Send us Your Holy Spirit Who is Lord of all, fills all, the giver of all good things and all divine gifts, Who descended on Your only-begotten Son in the Jordan River and Who hovered above the apostles in the form of tongues of fire.

Hear us, O Lord. 'a-noon mor-yo
Hear us, O Lord. 'a-noon mor-yo
Hear us, O Lord. 'a-noon mor-yo
And may your living Holy Spirit oo-nee-teh mor roo-hokh ha-yo
come and rest upon us oo-qa-de-sho
and upon this offering. oo-na-gen 'a-lain
oo-'al qoor-bono ho-no

Celebrant kisses the altar

Lord, have mercy Kyrie eleison
Lord, have mercy Kyrie eleison
Lord, have mercy Kyrie eleison

The Celebrant stands.

Celeb: That by his descent, he make this bread † the Body of Christ our God

Cong: Amen

Celeb: And make the mixture in this chalice † the Blood of Christ our God.

Cong: Amen

Celeb: Make us worthy to receive these gifts so that they may be mingled in our souls and bodies. May they prepare us for the blessed joy of everlasting life which eye has not seen, nor ear heard, nor which has occurred to the heart of man. Therefore, with Your saints, we will glorify You, Your only-begotten Son, and Your Holy Spirit, now and forever.

Intercessions

Celeb: Through this mystical sacrifice, guide Your Church; grant her Your grace. Guide her shepherds, especially our blessed Patriarchs, N. of Rome, and N. Peter of Antioch. Adorn N, our Bishop, priests, and deacons with holiness. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Cantor: Remember, O Lord, those who seek refuge in Your mercy with those who serve the saints and those who sustain the poor. Bless Your people here present, and in Your new world to come, make them worthy of a good reward. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Cantor: O Lover of all people, in Your providence, support the leaders of the world. Send forth Your peace that it may reign in creation. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Cantor: God of Abraham, Isaac, and Jacob, may Your saints be refreshed by this sacrifice, especially Mary, the Mother of God; John, the messenger, St. Maron; St. Joseph and St. Jude ; and all the saints. We pray to you, O Lord.

Cong: Lord, have mercy.

Cel: Forgive the sins and faults of those who departed this temporal life, here and in every place, especially **N**. Raise them on the last day, and in your mercy forgive their sins. Through our Lord God and Savior Jesus Christ, who is without sin, we hope to find mercy and forgiveness for our sins and for theirs.

Cong: Grant rest, O God, to the departed, and forgive the sins we have committed, with or without full knowledge.

Celeb: *(extending his hands and blessing the congregation)*
May Your blessed and most holy name be glorified, praised, and honored in us and for us with the name of our Lord, Jesus Christ, and Your Holy Spirit, now and forever.

Cong: As it was, is now, and shall be for ever. Amen.

Celeb: We have believed and have approached, and now we seal ✝ and break this oblation, the heavenly bread, the Body of the Word, who is the living God.

He dips the small piece into the chalice in the form of a cross:

We sign this cup of salvation and thanksgiving with the forgiving ember which glows with heavenly mysteries:

He dips the Body in the Blood three times and continues:

- In the name of the Father ✠ the Living One, for the living;
- and of the only Son ✠ the Holy One, begotten of him, and like him, the Living One, for the living;
- and of the Holy Spirit ✠ the beginning, the end, and the perfection of all that was and will be in heaven and on earth; the one, true, and blessed God without division, from whom comes life for ever.

He sprinkles the Body three times, using the small piece that has been dipped into the Blood:

The Blood of our Lord Jesus Christ is sprinkled on his holy Body, in the name of the Father ✠ and of the Son ✠ and of the Holy Spirit ✠.

He drops the small piece into the Blood:

You have united, O Lord, your divinity with our humanity and our humanity with your divinity; your life with our mortality and our mortality with your life. You have assumed what is ours and you have given us what is yours, for the life and salvation of our souls. To you be glory for ever.

All: O Lord, you are the pleasing Oblation, who offered yourself for us. You are the forgiving Sacrifice, who offered yourself to your Father. You are the High Priest, who offered yourself as the Lamb. Through your mercy, may our prayer rise like incense which we offer to your Father through you. To you be glory forever.

Lord's Prayer and Penitential Rite *(extending his hands)*

O God of life and truth, in the flesh of Your Son and our Savior You revealed the Mystery of salvation to the world. Through Him who completed revelation, we call upon You, saying:

All: Our Father, who art in heaven, hallowed be thy name; thy kingdom com, thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us; and lead us not into temptation, but deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours now and forever. Amen

Celeb: Merciful Lord, by your cross, deliver us from evil and harm, now and forever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*
✠ Peace be with you.

Cong: And with your spirit.

All bow their heads.

Deacon: Bow your heads before the God of mercy, before his forgiving altar, and before the Body and Blood of our Savior, who gives life to those who partake of him, and receive the blessing from the Lord.

Celeb: *(extending his hands)*
O Giver of eternal life, bestow a new creation and lead back wandering people. By the light of Your gospel, forgive our sins and overlook our shortcomings. We praise You, with the Lord, Jesus Christ, and the Holy Spirit, forever and ever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*
✠ The grace of the most Holy Trinity, eternal and consubstantial, be with you, my brothers and sisters, for ever.

Cong: And with your spirit.

Deacon: Let each one of us look to God with reverence and humility, and ask him for mercy and compassion.

Invitation to Communion

Celeb: *(elevating the paten in his right hand and the chalice in his left)*
Holy Gifts for the holy, with perfection, purity, and sanctity.

Cong: One Holy Father, one Holy Son, one Holy Spirit. Blessed be the name of the Lord, for he is one in heaven and on earth; to him be glory, for ever.

All: *(with extended hands)*

Make us worthy, O Lord God, so that our bodies may be sanctified by your holy Body, and our souls purified by your forgiving Blood. May our communion be for the forgiveness of our sins and for new life. O Lord our God, to you be glory, forever.

Communion

Cong: The Hosts of angels Have come to stand with us At the holy altar. They sing in chorus And carry Christ, the Lamb, Sacrificed before us. O come, receive him, The saving Lamb of God Who will grant forgiveness. Alleluia!

After Communion, the Celebrant blesses the Congregation with the Mysteries:

STAND

Celeb: Again and again we thank you, O Lord, and raise glory to you, for giving us your Body to eat, and your living Blood to drink. O Lover of all people, have mercy on us.

Cong: Have mercy on us, O Lord. O compassionate, and merciful One, O Lover of all people, have mercy on us.

Thanksgiving

Celeb: *(extending his hands)*
O Lord, our mouths, used to earthly food, give You thanks for Your grace which enables us to receive the divine gift of the Body and Blood of Your only Son. With Christ and through Him, glory, honor, and power are due to You, O Father, and to You Holy Spirit, now and forever.

Cong: Amen.

Celeb: *(blessing the Congregation)*
✠ Peace be with you.

Cong: And with your spirit.

Celeb: *(extending his hands)*
O Lord, grant that our sharing in this holy banquet may be a pledge of Your unending heavenly feast with Your saints and Your chosen ones. Include us among their joyous ranks to praise and worship Your divinity, that of our Savior, and of Your life-giving Spirit, forever and ever.

Cong: Amen.

Final Blessing

Celeb: Go in peace, my beloved brothers and sisters, with the nourishment and blessings you have received from the forgiving altar of the Lord. May the blessing of the Most Holy Trinity accompany you: the Father ✠ and the Son ✠ and the Holy Spirit ✠ the one God, to whom be glory, forever.

Cong: Amen.

Final Hymn *The Congregation sings an appropriate final hymn.*

Farewell to the Altar

Celeb: *(kissing the altar, praying silently)*
I leave you in peace, O holy Altar, and I hope to return to you in peace. May the offering I have received from you be for the forgiveness of my faults and the remission of my sins, that I may stand without shame or fear before the throne of Christ. I do not know if I shall be able to return to you again to offer another sacrifice. I leave you in peace.

